



„Der Marktplatz für die Wäschereibranche“

www.Laundryplace.online

info@laundryplace.de

LAVATEC 
Laundry Technology GmbH

**ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DE PIECES DE RECHANGE**

L A V A T R Y



Modelle

FL 646

FL 656

FL 657

TT 746

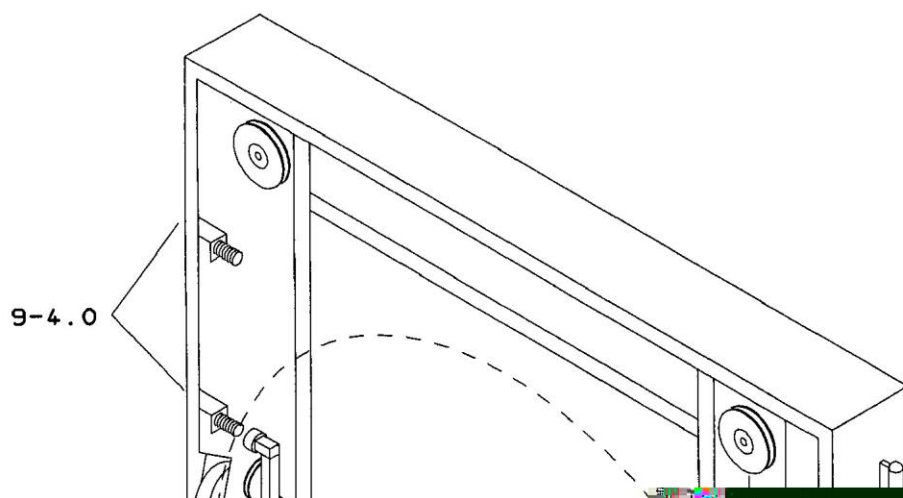
TT 756

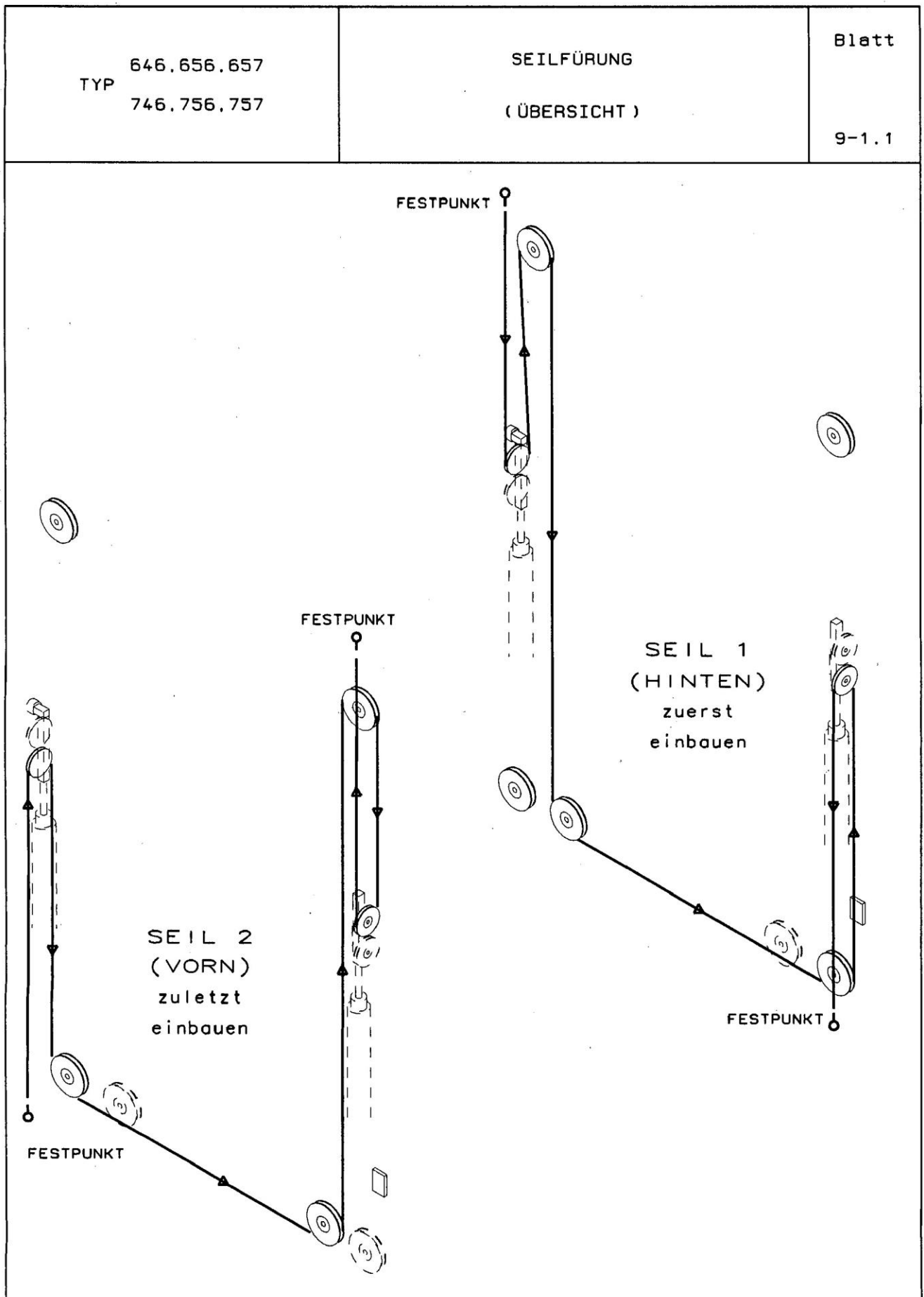
TT 757

9.1 INHALTVERZEICHNIS

	Blatt
Inhaltsverzeichnis	9-0.1
Vorder- und Rückwand (Übersicht)	9-1.0
Querlager	9-2.0
Hubtür, oben und unten, Vorder- und Rückwand	9-3.0
Zylinderaufbau und Seilführung, Vorder- und Rückwand	9-4.0
Trommel mit Antrieb und Abdichtung	9-5.0
Trommellagerung	9-6.0
Antrieb, Flusenabsaugung	9-7.0
Flusensieb	9-8.0
Brenner, Brennergebläse und Regelklappe, bis 31.12.2006	9-9.0
Brenner, Brennergebläse und Regelklappe, ab 01.01.2007	9-9.5
Frei	9-10.0
Gasstrecke mit Druckschalter 230V - 50Hz, bis 31.12.2006	9-11.0
Gasstrecke mit Multiblock 230V - 50Hz, ab 01.01.2007	9-11.5
Gasstrecke mit Multiblock 230V - 50Hz, ab 01.01.2007 (657,757)	9-11.10
Gasstrecke mit Druckschalter 115V - 60Hz	9-12.0
Gasstrecke mit Druckschalter 115V - 60Hz USA und Kanada	9-13.0
Gasheizung, Linienbrenner Minnox USA Kanada 60Hz	9-13.5
Heizregister und Dampfsieb	9-14.0
Zylinderaufbau, Frischluftklappe	9-15.0
Zylinderaufbau, Abluft- und Umluftklappe	9-15.5
Pneumatiksystem bis 31.05.2010	9-16.0
Kippeinrichtung mit Kippabstützung	9-17.0
Flusenabsaugung	9-18.0
Flusenabsaugung	9-18.5
Bebläseaufbau	9-19.0
Sprinkleranlage	9-20.0
Überwachungen und Infrarotsensor 230V - 50Hz	9-21.0
Überwachungen und Infrarotsensor 115V - 50Hz	9-22.0
Überwachungen und Infrarotsensor 115V - 60Hz USA und Kanada	9-23.0
Pneumatiksystem ab 01.06.2010	9-24.0
Flusensieb im Untergestell	9-25.0

TYP 646.656.657 746.756.757	VORDER- UND RÜCKWAND (ÜBERSICHT)	Blatt 9-1.0
--------------------------------	-------------------------------------	----------------

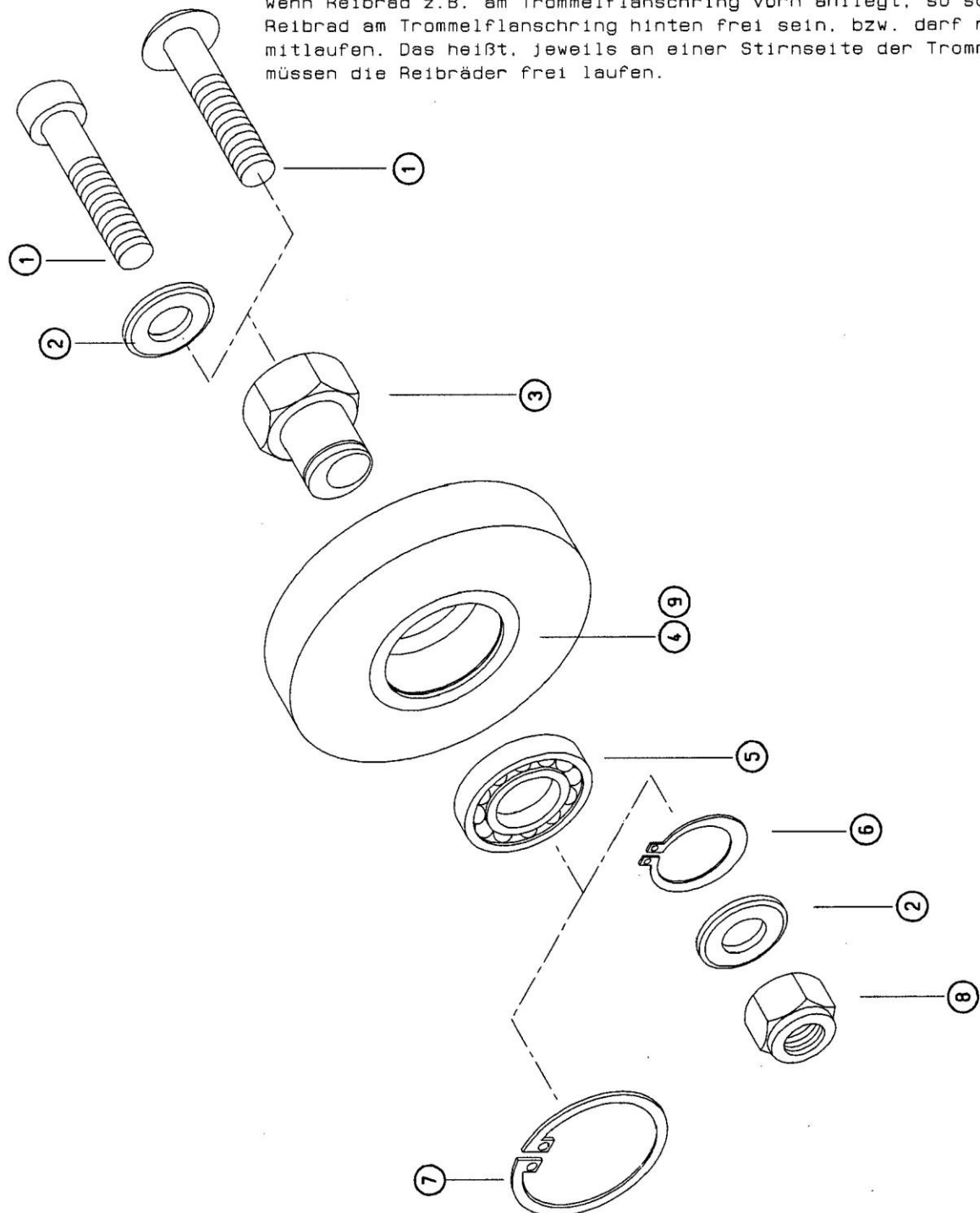




TYP 646.656.657 746.756.757	QUERLAGER	Blatt 9-2.0
--------------------------------	-----------	--------------------

Einstellanweisung

Wenn Reibrad z.B. am Trommelflanschring vorn anliegt, so soll Reibrad am Trommelflanschring hinten frei sein, bzw. darf nicht mitlaufen. Das heißt, jeweils an einer Stirnseite der Trommel müssen die Reibräder frei laufen.



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Querlager			Blatt 9-2.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
1	020 010	Zylinderschraube (Typ 746)	DIN 912	M10x50	4
	020 606	Flachrundschrabe (Typ 756,757)	DIN 603	M10x65	8
2	020 052	Scheibe (Typ 746)	DIN 125	10,5	4
	020 052	Scheibe (Typ 756, 757)	DIN 125	10,5	8
3	223 343-4	Exzenterbolzen (Typ 746)			4
	223 343-4	Exzenterbolzen (Typ 756, 757)			8
4	223 342-4	Reibrad (Typ 746)		D=98 mm	4
	223 511-4	Reibrad (Typ 756, 757)		D=105 mm	8
5	100 031	Rillenkugellager (Typ 746)		6205 2RS	4
	100 031	Rillenkugellager (Typ 756, 757)		6205 2RS	8
6	025 005	Sicherungsring (Typ 746)	DIN 471	A25x1,2	4
	025 005	Sicherungsring (Typ 756, 757)	DIN 471	A25x1,2	8
7	025 007	Sicherungsring (Typ 746,756,757)	DIN 472	J 52x2	4
8	020 274	Sicherungsmutter (Typ 756, 757)	DIN 980	M10	8

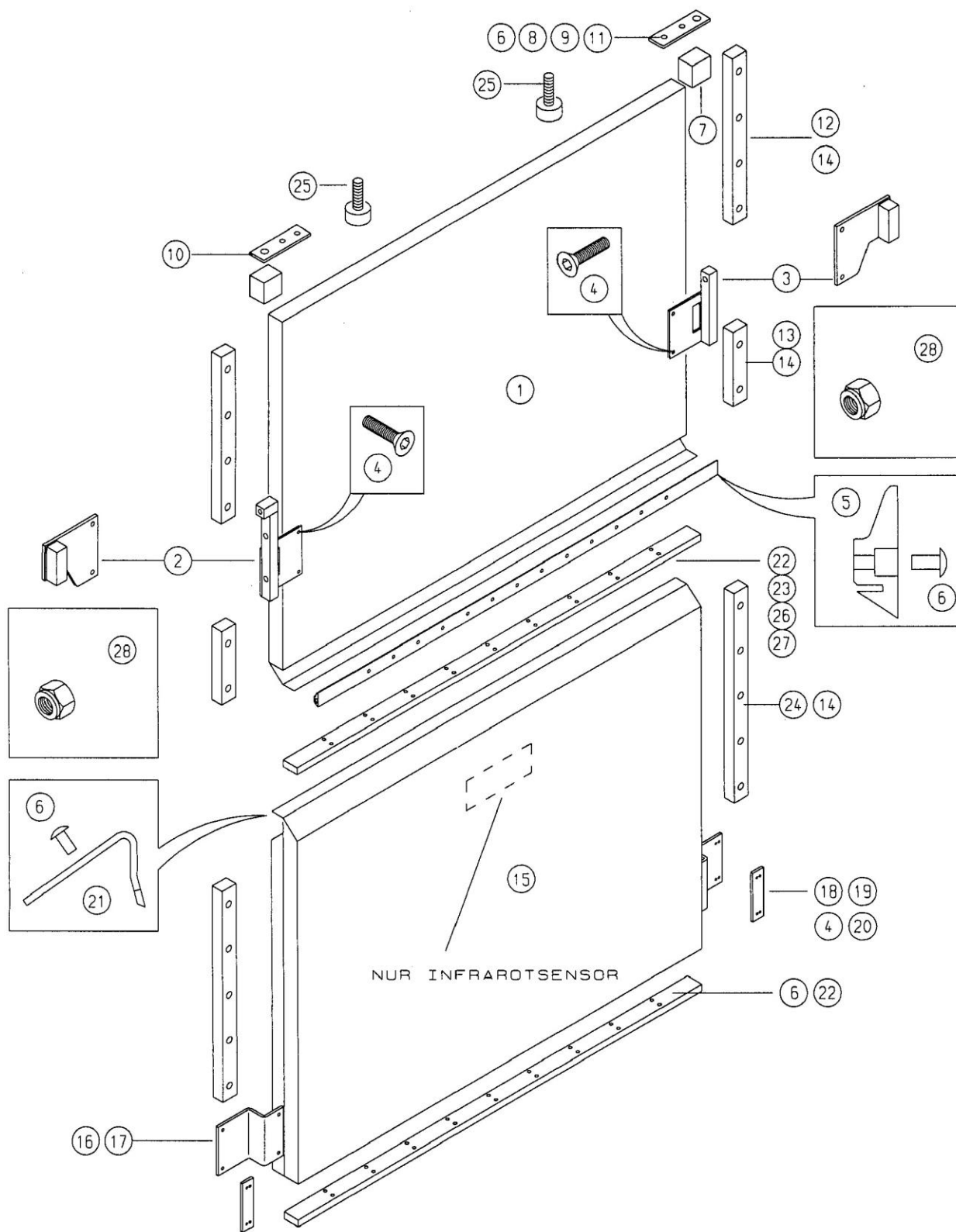
Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Querlager		Blatt 9-2.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
9	236 613-4	Querlager kompl. (Typ 746)		4
	224 770-4	Querlager kompl. (Typ 756,757)		8
	914 046-5	Reibrad Pos.: 4, 5, 7 (Typ 746)		
	236 218-5	Reibrad Pos: 4, 5, 7 (Typ 756, 757)		

646.656.657
TYP
746.756.757

HUBTÜR OBEN UND UNTEN
VORDER- UND RÜCKWAND

Blatt

9-3.0

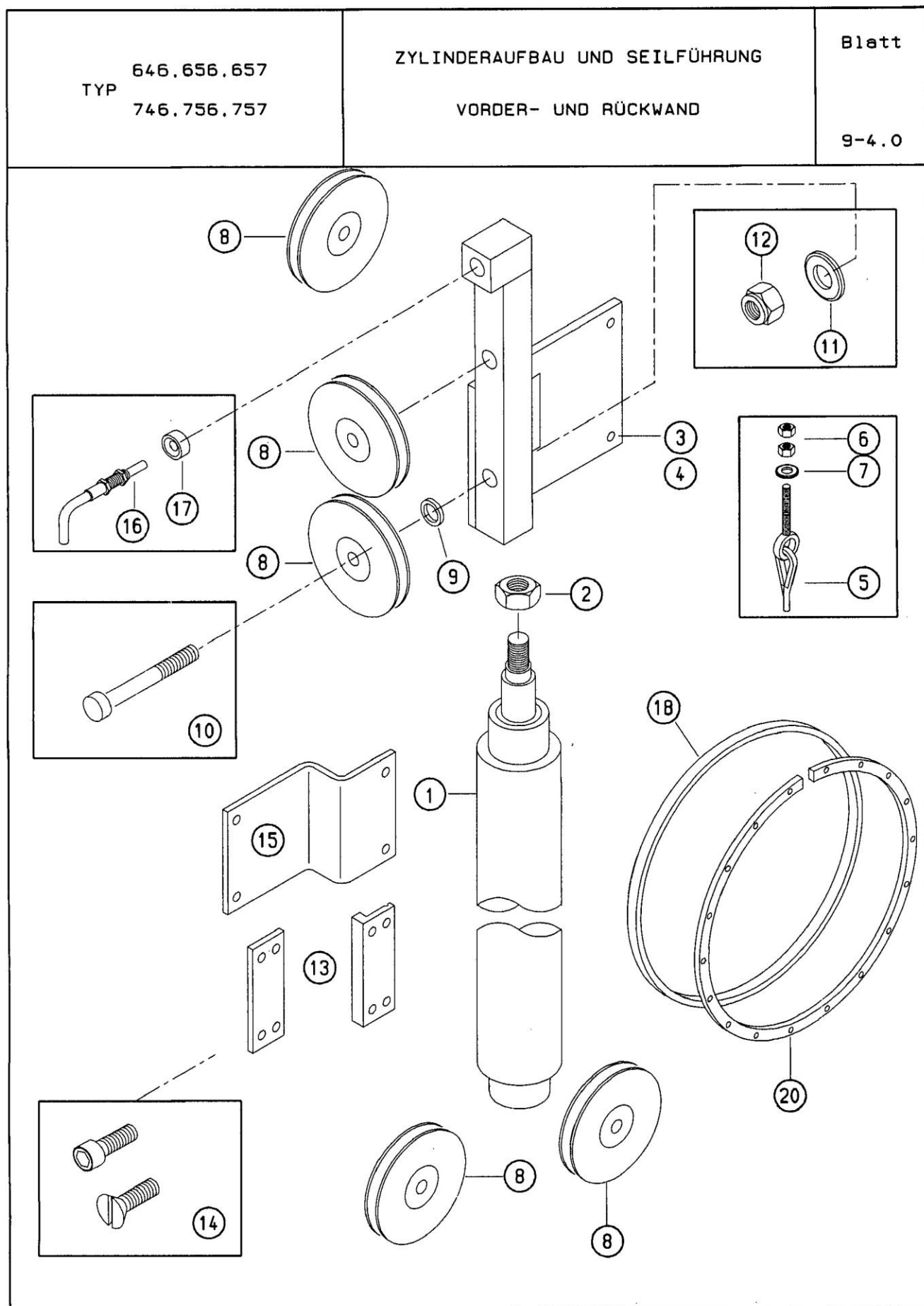


Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Hubtür oben und unten Vorder- und Rückwand		9-3.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 112-1	Hubtür oben kompl. (Typ 746) Ersatz 239 242-3		1
	239 242-3	Hubtür oben kompl. (Typ 746) bei Hubtür unten „beweglich“		1
	230 707-1	Hubtür oben kompl. (Typ 756,757) Ersatz 239 146-1		1
	239 146-1	Hubtür oben kompl. (Typ 756,757) Ersatz 239 146-3		1
	239 146-3	Hubtür oben kompl. (Typ 756,757) bei Hubtür unten „beweglich“		1
	270 930-2	Hubtür oben bei Hub 900mm (Typ 756,757)		1
	239 246-3	Hubtür oben kompl. (Typ 646) bei Hubtür unten „feststehend“		1
	239 144-3	Hubtür oben kompl. (Typ 756,757) bei Hubtür unten „feststehend“		1
	240 462-3	Hubtür oben „beweglich“ (Typ 746) Mattenausführung		1
	240 331-3	Hubtür oben „beweglich“ (Typ 756,757) Mattenausführung		1
2	230 124-3	Zylinderaufnahme links (Typ 746)		1
	230 709-3	Zylinderaufnahme links (Typ 756, 757)		1
	270 968-4	Zylinderaufnahme links (Typ 756, 757) bei Hubtür oben Hub 900mm		1
3	230 120-3	Zylinderaufnahme rechts (Typ 746)		1
	230 710-3	Zylinderaufnahme rechts (Typ 756, 757)		1
	270 969-4	Zylinderaufnahme links (Typ 756, 757) bei Hubtür oben Hub 900mm		1
4	020 777	Senkschraube DIN 7991	M8x12	8

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Hubtür oben und unten Vorder- und Rückwand		9-3.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
5	238 016-3	Dichtleiste Hubtür oben (Typ 746) Ersatz 240 464-3	15x12x1240	1
	240 464-3	Abstreifleiste Hubtür oben Entladeseite		1
	238 977-3	Dichtleiste Hubtür oben, Ersatz 239 316-3 (Typ 756,757)	15x14x1400	1
	239 316-3	Abstreifleiste Hubtür oben Entladeseite		1
6	020 285	Popniet	4x12	n.B.
	021 053	Popniet	4X10	n.B.
7	230 803-3	Gleitstein	MS	2
8	020 460	6Kt-Schraube DIN 933	M6x12	2
9	238 430-4	Befestigungsblech links		1
10	230 804-4	Befestigungsblech rechts		1
11	020 764	Senkschraube DIN 7991	M16x12	2
12	230 109-4	Leiste oben, Polyamid (Typ 746)	20x14x306	2
	230 704-4	Leiste oben, Polyamid (Typ 756,757)	20x14x426	2
13	230 110-4	Leiste unten, Polyamid (Typ 746)	20x14x126	2
	230 703-4	Leiste unten, Polyamid (Typ 756,757)	20x14x106	2
14	020 569	Senkniet DIN 661	4x16 Alu	22
15	230 113-1	Hubtür unten kompl., Ersatz 239 098-2 (Typ 746)		1
	239 098-2	Hubtür unten kompl. „beweglich“ (Typ 746)		1
	239 247-3	Hubtür unten kompl. „beweglich“ (Typ 746) Mattenausführung		1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Hubtür oben und unten Vorder- und Rückwand		9-3.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
	230 706-1	Hubtür unten kompl. (Typ 756,757) Ersatz 239 140-1		1
	239 140-1	Hubtür unten kompl. (Typ 756,757) Ersatz 239 145-3		1
	239 145-3	Hubtür unten kompl. (Typ 756,757) „beweglich“		1
	239 245-3	Hubtür unten kompl. (Typ 746) „feststehend“		1
	236 445-5	Hubtür unten kompl. (Typ 756,757) „feststehend“, Ersatz 236 442-2		1
	236 442-2	Hubtür unten kompl. (Typ 756,757) „feststehend“, Ersatz 239 147-3		1
	239 147-3	Hubtür unten kompl. (Typ 756,757) „feststehend“		1
	240 461-3	Hubtür unten, „beweglich“ (Typ 746) Mattenausführung		1
	270 599-3	Hubtür unten, „beweglich“ (Typ 746) Mattenausführung für Infrarotsensor		1
	240 377-3	Hubtür unten „beweglich“ (Typ 756/757) Mattenausführung		1
	270 596-3	Hubtür unten „beweglich“ (Typ 756/757) Mattenausführung für Infrarotsensor		1
16	230 126-3	Befestigungswinkel unten (Typ 746)		2
	230 717-3	Befestigungswinkel unten (Typ 756,757)		2
17	230 811-4	Sonderschraube	M8x7	4
18	230 108-4	Seilklemme (Typ 746)		2
19	230 721-4	Seilklemme (Typ 756,757)		2
20	020 219	Zylinderschraube, Ersatz 021 145 DIN 912	M4x16	8
	021 145	Zylinderschraube DIN 912	M4x12	8

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Hubtür oben und unten Vorder- und Rückwand		9-3.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
21	123 047	Filzstreifen, Ersatz 240 463-3 (Typ 746)	5x40x1400	1
	240 463-3	Klemmleiste Hubtür unten (Typ 746) Entladeseite		1
	240 332-3	Klemmleiste Hubtür unten (Typ 756/757) Entladeseite		1
22	239 302-3	Flach Polyamid (Typ 756,757)		
	270 302-3	Flach Polyamid (Typ 746)		
23	123 049	Filzstreifen	15x12x1500	1
24	230 111-4	Leiste Hubtür unten, Polyamid (Typ 746)	20x14x440	2
	270 302-3	Tür unten Flachpolyamid (Typ 746)		1
	230 705-4	Leiste Hubtür unten, Polyamid (Typ 756, 757)	20x14x542	2
	239 302-3	Tür unten Flachpolyamid (Typ 756,757)		1
25	032 002	Anschlagpuffer		2
26	270 794—	Filzstreifen bei Hubtür oben Hub 900mm	5x25x1400	1
27	008 002	Zement BE		1
28	020 043	Sicherungsmutter DIN 800	M8	4



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Zylinderaufbau und Seilführung Vorder- und Rückwand		Blatt 9-4.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 117-3	Zylinder (Typ 746)	RD 2040/540 PA 51290-0540	4
	112 167	Reparatursatz für Zylinder 230 117-3	RDP-PD-36729	
	230 729-3	Zylinder (Typ 756,757)	RD 2050/540 PA 51780-0640	4
	113 265	Zylinder Hubtür oben (Typ 756, 757) bei Hub 900mm		2
	112 168	Reparatursatz für Zylinder 230 729-3 und 113 265	RDP-PD-36730	
2	020 435	6Kt-Mutter DIN 439/936	M12	4
3	230 124-3	Zylinderaufnahme links (Typ 746)		2
	230 709-3	Zylinderaufnahme links (Typ 756,757)		2
4	230 120-3	Zylinderaufnahme rechts (Typ 746)		2
	230 710-3	Zylinderaufnahme rechts (Typ 756,757)		2
5	230 100-3	Stahlseil kompl. (Typ 746)	6685 lg mit Augenschraube	4
	230 723-3	Stahlseil kompl. (Typ 756,757)	7850 lg mit Augenschraube	4
6	020 036	6Kt-Mutter DIN 934	M6	16
7	020 050	Scheibe DIN 125	6,4	16
8	226 281-4	Seilrolle kompl.	D=85	20
9	223 752-4	Distanzring		20
10	230 115-4	Schraube Hubtür (Typ 746)		8
	020 761	Zylinderschraube (Typ 756,757) DIN 6912	M10x50	8
11	020 052	Scheibe DIN 125	10,5	8

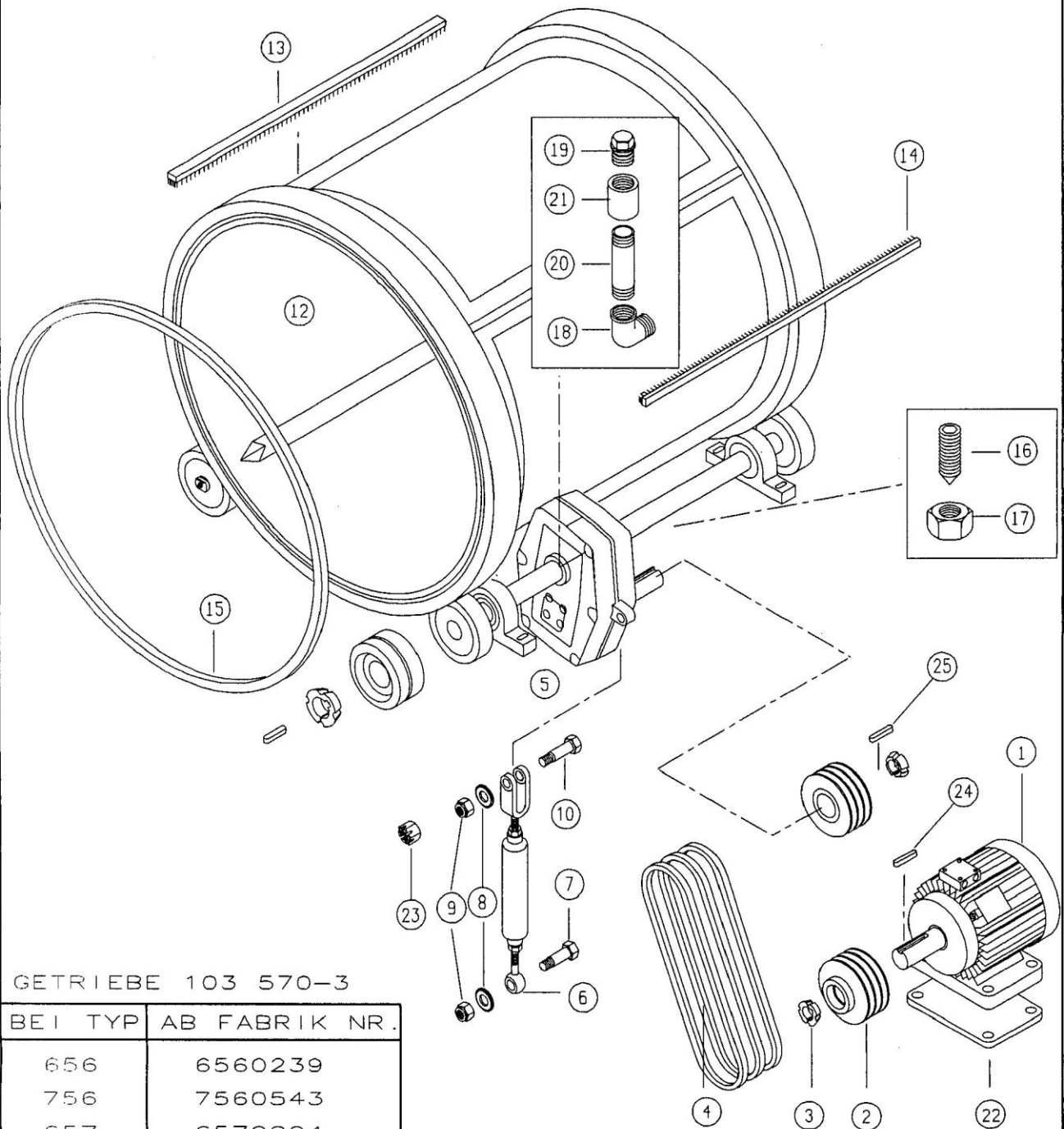
Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Zylinderaufbau und Seilführung Vorder- und Rückwand		Blatt 9-4.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
12	020 274	6Kt-Mutter, selbsts DIN 980	M10	8
13	230 108-4	Seilklemme (Typ 746)		4
	230 721-4	Seilklemme (Typ 756,757)		4
14	020 219	Zylinderschraube, Ersatz 021 145 DIN 912 (Typ 746)	M4x16	16
	021 145	Zylinderschraube DIN 912	M4x12	16
	020 777	Senkschraube DIN 7991 (Typ 756,757)	M8x12	8
15	230 126-3	Befestigungswinkel (Typ 746)		4
	230 717-3	Befestigungswinkel (Typ 756,757)		4
16	135 572	Magnetschalter		4
17	135 573	Magnet		4
18	123 005	Filz, Ersatz 123 082	8x20x4500	3
	123 082	Filz	8x20x5100	3
19	008 002	Kleber	Zement B	1
20	238 017-3	PTFE Ring für Vorder- und Rückwand (Typ 746)		2
	237 599-3	PTFE Ring für Vorder- und Rückwand (Typ 756,757)		2

646.656.657
TYP
746.756.757

TROMMEL MIT ANTRIEB
UND ABDICHTUNGEN

Blatt

9-5.0



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Trommel mit Antrieb und Abdichtungen		Blatt 9-5.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1		Fußmotor Spannung, Frequenz und kW angeben		
2	103 033	Motorriemenscheibe (Typ 746)	50Hz DW 112	1
	103 218	Motorriemenscheibe (Typ 746)	60Hz DW 95	1
	103 020	Motorriemenscheibe (Typ 756,757) bei Getriebe 103 470-3	50Hz DW 100	2
	103 019	Motorriemenscheibe (Typ 756,757) bei Getriebe 103 470-3	60Hz DW 85	2
	103 575	Motorriemenscheibe (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3	50 Hz DW 85 3-rillig	2
	103 571	Motorriemenscheibe (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3	60 Hz DW 71 3-rillig	2
3	103 035	Taperlock (Typ 746) bei Getriebe 103 217	50/60Hz 1610/24	1
	103 035	Taperlock (Typ 746) bei Getriebe 103 391	50Hz 1610/24	1
	103 088	Taperlock (Typ 746) bei Getriebe 103 391	60Hz 1210/24	1
	103 023	Taperlock (Typ 756,757)	1610/28	2
		Taperlock (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3	50 Hz	2
	103 511	Taperlock (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3	60 Hz	2
4	103 297	Keilriemen (Typ 746) bei Getriebe 103 217	50Hz SPZ 762	1
	103 038	Keilriemen (Typ 746) bei Getriebe 103 217	60Hz SPZ 630	1
	103 297	Keilriemen (Typ 746) bei Getriebe 103 391	50/60Hz SPZ 762	2

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Trommel mit Antrieb und Abdichtungen		9-5.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
5	103 086	Keilriemen bei Getriebe 103 025 (Typ 756,757)	50/60Hz SPZ 800	4
	103 231	Keilriemen bei Getriebe 103 400 (Typ 756,757)	50/60Hz SPZ 850	4
	103 114	Keilriemen bei Getriebe 103 470-3 (Typ 756,757)	50 Hz SPZ LW900	4
	103 471	Keilriemen bei Getriebe 103 470-3 (Typ 756,757)	60 Hz SPZ LW887	4
	103 039	Keilriemen bei Getriebe 103 570-3 (Typ 756,757)	50 Hz XPZ LW837	6
	103 024	Keilriemen bei Getriebe 103 570-3 (Typ 756,757)	60 Hz XPZ LW825	6
	103 217	Getriebe, Ersatz 103 391 (Typ 746)	C13-45	1
	103 391	Getriebe (Typ 746)		1
	103 025	Getriebe, Ersatz 103 400 (Typ 756,757)	D05-50D	2
	103 400	Getriebe, Ersatz 103 470-3 (Typ 756,757)		2
	103 470-3	Getriebe, Ersatz 103 570-3		2
	103 570-3	Getriebe mit Tapergrip D=50 (*)	D05	2
6	230 512-3	Drehmomentstütze für Getriebe 103 217 (Typ 746)		1
	237 479-3	Drehmomentstütze für Getriebe 103 391 (Typ 746)		1
	222 330-4	Drehmomentstütze für Getriebe 103 025 (Typ 756,757)		2

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Trommel mit Antrieb und Abdichtungen		Blatt 9-5.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
7	237 292-4	Drehmomentstütze (Typ 756,757) für Getriebe 103 400, Ersatz 240 354-4		2
	240 354-4	Drehmomentstütze für Getriebe 103 400		2
	240 322-4	Drehmomentstütze (Typ 756,757) für Getriebe 103 470-3		2
	270 580-4	Drehmomentstütze (Typ 756,757) für Getriebe 103 570-3		2
	020 329	Passschraube DIN 610 (Typ 746)	M12x45	1
	020 466	Passschraube DIN 610 (Typ 756,757)	M12x50	2
8	020 053	Scheibe DIN 125 (Typ 746)	B13	1
	020 053	Scheibe DIN 125 (Typ 756,757)	B13	2
	020 052	Scheibe bei Getriebe 103 570-3 (Typ 756,757)	B10.5	2
9	020 254	Sicherungsmutter DIN 985 (Typ 746)	M 12	1
	020 044	Sicherungsmutter DIN 980 (Typ 756,757)	M 12	4
10	236 858-4	Bolzen (Typ 746)		1
	020 995	Passschraube (Typ 756,757)	M12x55	2
	021 430	Passschraube (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3		2
11	025 062	Sicherungsring (Typ 746)	A16	2
12	230 508-3	Trommel mit Filz (Typ 746)		
	238 006-3	Trommel, Ersatz 240 426-5 (Typ 646)		
	240 426-5	Trommel mit Rückwand und Filz		

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Trommel mit Antrieb und Abdichtungen		Blatt 9-5.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
	230 975-5	Trommel mit Filz, (Typ 746) Ersatz 231 057-5	Teflonausf.	
	231 057-5	Trommel mit Filz		
	238 637-5	Trommel (Typ 646) Ersatz 240 428-5	Teflonausf.	
	240 428-5	Trommel mit Rückwand und Filz		
	222 746-2	Trommel mit Filz (Typ 756)		
	237 055-2	Trommel (Typ 656) Ersatz 240 425-5		
	240 425-5	Trommel mit Filz		
	223 034-5	Trommel mit Filz (Typ 756)	Teflonausf.	
	237 056-5	Trommel (Typ 656) Ersatz 240 427-5		
	240 427-5	Trommel mit Filz		
	230 607-2	Trommel mit Filz (Typ 757)		
	240 510-5	Trommel mit Rückwand u. Filz (Typ 657)		
	230 974-5	Trommel mit Filz (Typ 757) Ersatz 240 387-5	Teflonausf.	
	240 387-5	Trommel mit Filz		
	270 534-5	Trommel mit Rückwand u. Filz (Typ 657) Trommelblech geschraubt		
	239 150-2	Trommel mit Filz (Typ 746) Trommelblech geschraubt, mit Teflon		
	239 200-2	Trommel mit Filz (Typ 746) Trommelblech geschraubt		
	270 453-2	Trommel mit Rückwand (Typ 646) Trommelblech geschraubt, mit Filz		

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Trommel mit Antrieb und Abdichtungen		Blatt 9-5.5
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
	240 548-2	Trommel mit Rückwand (Typ 646) Trommelblech geschraubt, mit Teflon und Filz		
	236 583-2	Trommel mit Filz (Typ 756) Trommelblech geschraubt		
	236 680-2	Trommel mit Filz (Typ 756) Trommelblech geschraubt, mit Teflon		
	270 384-5	Trommel mit Filz (Typ 656) Trommel Rückwand geschl., Trommelblech geschraubt, mit Teflon		
20	030 987	Rohrdoppelnippel (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3	3/8"x100	2
21	030 807	Muffe (Typ 756,757) bei Getriebe 103 570-3	3/8"	2
22	270 578-4	Motorplatte (Typ 756) bei Getriebe 103 570-3		2
	270 583-4	Motorplatte (Typ 757) bei Getriebe 103 570-3		2
23	020 038	Sicherungsmutter DIN 934 bei Getriebe 103 570-3 (Typ 756,757)	M 10	2
24	103 582	Passfeder DIN 6885 bei Getriebe 103 570-3 (Typ 756,757)	A8x5x50	2
25	103 592	Passfeder DIN 6885 bei Getriebe 103 570-3 (Typ 756,757)	A6x6x60	2
(*) : Getriebe 103 570-3 mit Taper Grip bei Typ 656 ab Fabrik Nr. 6560239 Typ 756 ab Fabrik Nr. 7560543 Typ 657 ab Fabrik Nr. 6570204 Typ 757 ab Fabrik Nr. 7570344				

Typ		Ersatzteilliste			Blatt
646,656,657, 746,756,757		Trommellagerung			9-6.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
9	020 294	6Kt-Schraube (Typ 756,757)	DIN 931	M16x110	2
	020 134	Spannscheibe (Typ 746)	DIN 6796	12	4
	020 463	Spannscheibe (Typ 756,757)	DIN 6796	16	8
10	230 510-3	Antriebswelle (Typ 746)	(Typ 746)	45x1452	1
	221 841-3	Antriebswelle (Typ 756)	(Typ 756)	50x1614	2
	230 605-3	Antriebswelle (Typ 757)	(Typ 757)	50x2114	2
11	103 017	Paßfeder	DIN 6885	14x9x60	4
12	220 423-3	Reibrad (Typ 746)	246mm	250x140x75	4
	221 842-3	Reibrad (Typ 756,757)	274mm	280x190x120	8
13	103 106	Taperlock (Typ 746)	(Typ 746)	2517/45	2
	103 018	Taperlock (Typ 756,757)	(Typ 756,757)	3020/50	4
14	103 017	Paßfeder (Typ 746)	DIN 6885	14x9x60	2
	103 027	Paßfeder (Typ 756,757)	DIN 6885	14x9x170	2
15					

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Trommellagerung		Blatt 9-6.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	100 018	Stehlagergehäuse (Typ 746)	SN 510	2
	100 004	Stehlagergehäuse (Typ 756,757)	SNS 511	4
2	100 019	Pendelrollenlager (Typ 746)	22210 CCK	2
	100 005	Pendelrollenlager (Typ 756,757)	22211 CCK	4
3	020 038	6Kt-Mutter (Typ 756,757) DIN 934	M10	4
4	020 009	Zylinderschraube (Typ 746) DIN 912	M10x30	2
	020 439	6Kt-Schraube (Typ 756,757) DIN 933	M10x90	4
5	100 021	Festring (Typ 746)		1
	100 007	Festring (Typ 756,757)		2
6	100 020	Spannhülse (Typ 746)	H 310	2
	100 006	Spannhülse (Typ 756,757)	H 311	4
7	230 513-4	Anschraubleiste (Typ 746)		2
	222 317-4	Anschraubleiste (Typ 756,757)	16x15x250	4
8	020 023	6Kt-Schraube (Typ 746) DIN 931	M12x55	4

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Trommellagerung		9-6.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
16	220 428-3	Reibrad mit Nabe (Typ 746) freilaufend 247 mm	250-140-75	2
17	100 016	Rillenkugellager	6206Z	4
18	025 003	Sicherungsring DIN 471	30x1,5	4
19	230 452-4	Achse (Typ 746) gültig bis 7460035 und 7460037-40	D90-H9x181	2
	236 825-4	Achse gültig ab 7460041		2
20	020 540	6Kt-Schraube DIN 933 bei Reibrad Pos.22 (230 451-3) gültig bis 7460035 und 7460037-40	M16x200	2
	239 212-4	6Kt-Schraube DIN 933 bei Reibrad Pos.22 (236 826-3)	M16x240	2
21	020 463	Spannscheibe DIN 6796	16	2
22	230 451-3	Reibrad fest, (Typ 746) 247 mm gültig bis 746 0035 und 746 0037-40	250-140-75	2
	236 826-3	Reibrad ausbaubar, (Typ 746) gültig für 746 0036 und ab 746 0041		2
23	222 339-4	Klemmstück (Typ 756,757)	40x15x40	4
24	020 464	6Kt-Schraube DIN 933 (Typ 756,757)	M10x130	4
25	103 217	Getriebe, Ersatz 103 391 (Typ 746)	C13-45	1
	103 391	Getriebe (Typ 746)		1
	103 025	Getriebe, Ersatz 103 400 (Typ 756,757)	D05/50D	2
	103 400	Getriebe, Ersatz 103 470-3 (Typ 756,757)		2
	103 470-3	Getriebe, Ersatz 103 570-3 (Typ 756,757)		2
	103 570-3	Getriebe mit Taper Grip D=50 (Typ 756,757)	D05/50D	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Trommellagerung		9-6.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
26	103 220	Riemenscheibe (Typ 746)	SPZ125, 50/60Hz	1
	103 021	Riemenscheibe (Typ 756,757) bei Fenner Getriebe 103 025	SPZ150, 50/60Hz	2
	103 285	Riemenscheibe (Typ 756,757) bei Benzler Getriebe 103 400	SPZ140, 50/60Hz	2
	103 574	Keilriemenscheibe 3-rillig bei Getriebe 103 570-3	SPZ 125	1
27	103 083	Taperlock (Typ 746)	1610/22	1
	103 022	Taperlock (Typ 756,757) bei Fenner Getriebe 103 025	2012/25	2
	103 399	Taperlock (Typ 756,757) bei Benzler Getriebe 103 400	1610/25	2
	103 575	Taperlock-Buchse bei Getriebe 103 570-3	2012/25	1
28	103 592	Passfeder DIN 6885	A6x6x60	1
29				
30	914 048-5	Stehlager kompl. (Typ 746)		4
	914 049-5	Stehlager kompl. (Typ 756,757)		4
	238 683-5	Umbausatz (Typ 746) von Getriebe 103 217 auf Getriebe 103 391	50/60Hz	1
	270 701-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 656,756) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	50Hz	1
	270 582-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 656,756) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	60Hz	1
	270 702-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 657,757) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	50Hz	1
	270 584-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 657,757) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	60Hz	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Trommellagerung		9-6.5
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
	240 351-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 756,757) 103 400 auf Getriebe 103 470-3	60 Hz	2
	240 369-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 756,757) 103 025 auf Getriebe 103 470-3	50 Hz	2
	240 371-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 756,757) 103 025 auf Getriebe 103 470-3	60 Hz	2
		Umbausatz von Getriebe (Typ 756) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	50 Hz	1
	270 582-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 756) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	60 Hz	1
		Umbausatz von Getriebe (Typ 757) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	50 Hz	1
	270 584-3	Umbausatz von Getriebe (Typ 757) 103 025 / 103 400 – 103 470-3 auf Getriebe 103 570-3	60 Hz	1

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Antrieb, Flusenabsaugung		Blatt 9-7.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1		Cyclo-Getriebemotor Spannung, Frequenz und kW angeben		1
2	230 905-3	Flansch für Pos.1		1
3	230 907-3	Träger (Typ 746)		1
	230 420-3	Träger (Typ 756, 757)		1
4	230 213-3	Deckel		1
5	230 888-4	Kettenrad	3/8x7/32 Z=22	1
6	100 014	Rillenkugellager	6001 2RS	3
7	020 757	Spiralstift	4x26	1
8	230 917-4	Augenschraube		4
9	027 038	Zugfeder	Z-162	4
10	135 419	Endschalter, ersetzt durch 136 419		1
11	020 100	Zylinderschraube DIN 84	M5x40	4
12	027 029	Druckfeder	D-232-T	2
13	020 084	6Kt-Schraube DIN 933	M8x80	1
14				
15	230 220-4	Klemmring	D60x10	1
16	028 135	Nilos-Ring	6004 JV	1
17	100 015	Rillenkugellager	6004-2Z	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Antrieb, Flusenabsaugung		9-7.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
18	230 219-4	Kettenrad (Typ 746)	3/8x7/32 Z=25	1
	230 781-4	Kettenrad (Typ 756,757)	3/8x7/32	1
19	028 001	VS-Ring	D=60	1
20	025 024	L-Ring	AL 20x1.2	1
21				
22	025 045	Sicherungsring DIN 471	12x1.0	1
23	103 262	Rollenkette (Typ 746) DIN 8187	182 Rollen	1
	103 270	Rollenkette (Typ 756,757) DIN 8187	217 Rollen	1
	103 065	Verschlußglied	3/8x7/32	1
24	020 208	Hutmutter DIN 1587	M6	4
25	020 756	Stiftschraube DIN 938	M6x40	4
26	230 926-2	Saugrüssel (Typ 746)		1
	222 997-2	Saugrüssel (Typ 756)		1
	230 940-2	Saugrüssel (Typ 757)		1
27	230 232-4	Ring		1
28	025 023	Greifring	G 15x1.5	1
29	230 250-4	Scheibe	1.5	2
30	100 044	Rillenkugellager	SKF 361202	1

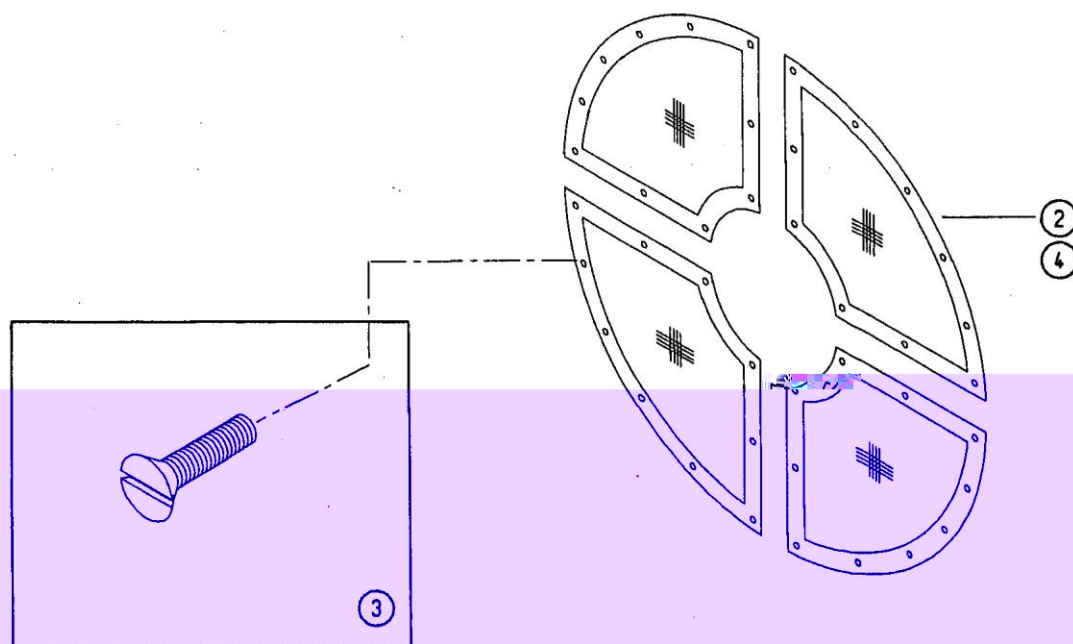
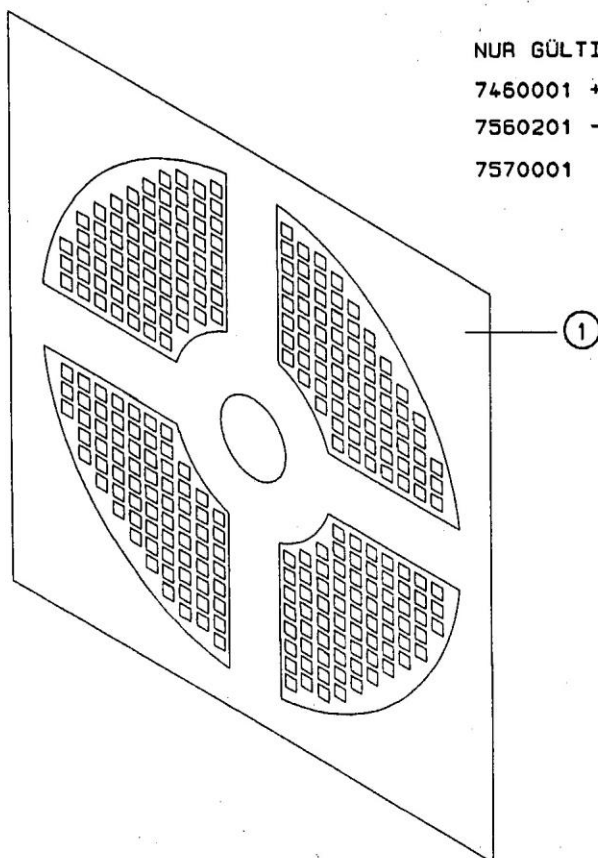
646.656.657 TYP 746.756.757	FLUSENSIEB	Blatt 9-8.0
--	-------------------	-----------------------------

NUR GÜLTIG FÜR MASCHINEN NR.:

7460001 + 7460003 - 7460013 + 7460015

7560201 - 7560211 + 7560013 - 7560017

7570001



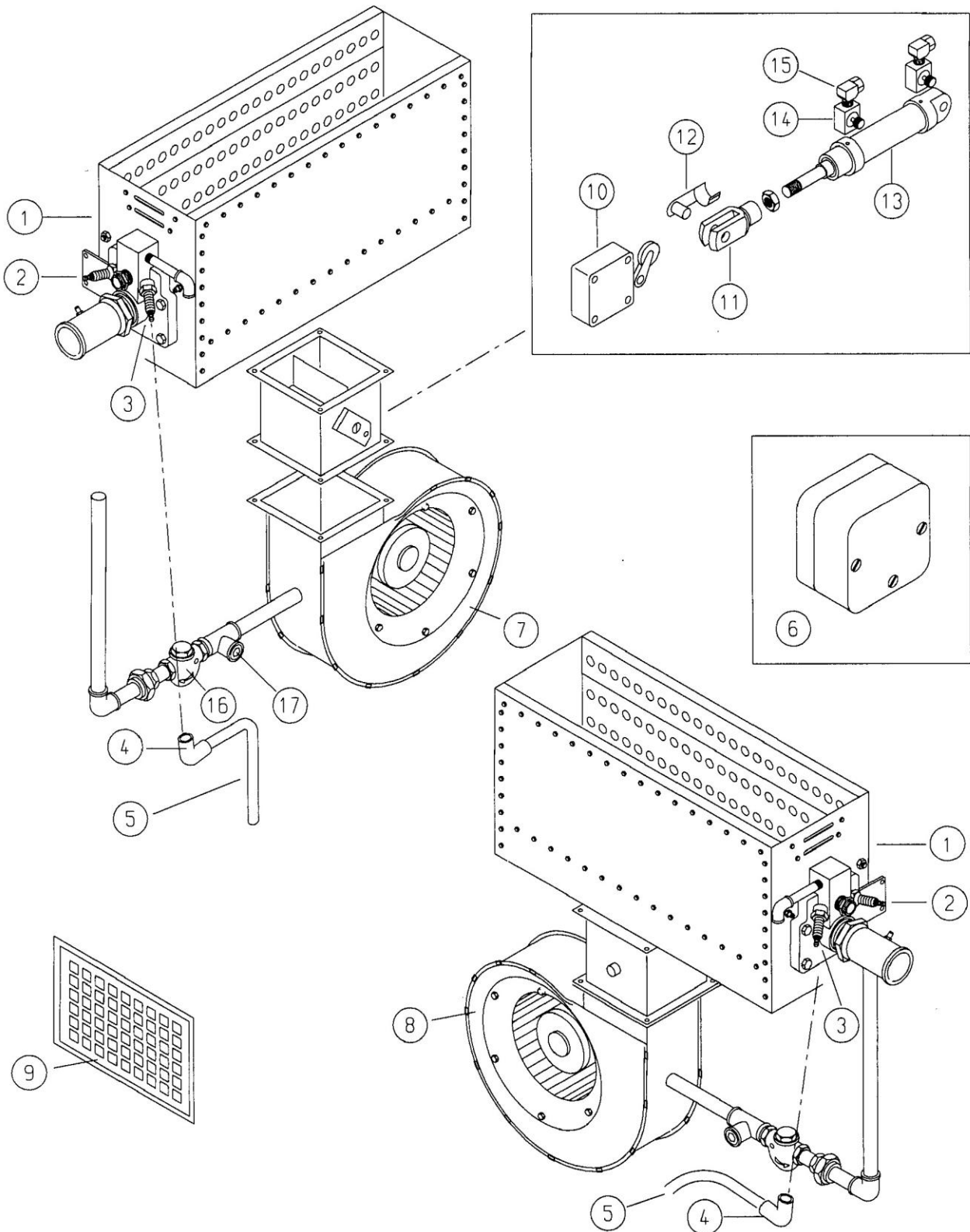
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Flusensieb		9-8.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 293-2	Unterteil Flusensieb (Typ 746)	M4x8	1
	222 794-2	Unterteil Flusensieb (Typ 756)		1
	230 382-2	Unterteil Flusensieb (Typ 757)		1
2	230 291-3	Flusensieb grob (Typ 746)		4
	222 565-3	Flusensieb grob (Typ 756)		4
	230 385-3	Flusensieb grob (Typ 757)		4
3	020 478	Senkschraube DIN 963		60
4	230 964-3	Flusensiebsegment mit Polyester (Typ 746)		4
	222 993-3	Flusensiebsegment mit Polyester (Typ 756)		4
	230 965-3	Flusensiebsegment mit Polyester (Typ 757)		4

646, 656, 657
TYP
746, 756, 757

BRENNER, BRENNERGEBLÄSE
UND REGELKLAPPE
bis 31.12.2006

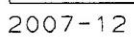
Blatt

9-9.0



Typ		Ersatzteilliste			Blatt
646,656,657, 746,756,757		Brenner, Brennergebläse und Regelklappe bis 31.12.2006			9-9.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge	
1	119 001	Brenner, Ersatz 236 541-4 (Typ 746,756)	Flameco RAH160	1	
	236 541-4	Brenner (Typ 746)		1	
	119 001	Brenner, Ersatz 237 672-4 (Typ 757)	Flameco RAH 160	2	
	237 672-4	Brenner (Typ 756,757)		2	
2	119 019	Überwachungselektrode (Typ 746,756)		1	
	119 019	Überwachungselektrode (Typ 757)		2	
3	119 013	Zündkerze (Typ 746,756)		1	
	119 013	Zündkerze (Typ 757)		2	
4	119 016	Winkelstecker (Typ 746,756)		1	
	119 016	Winkelstecker (Typ 757)		2	
5	007 221	Zündkabel			
6	135 986	Druckschalter (Typ 746,756)	50Hz DWL03A	1	
	135 999	Druckschalter (Typ 746,756)	60Hz DL 3 AT	1	
	135 986	Druckschalter (Typ 757)	50Hz DWL03A	2	
	135 999	Druckschalter (Typ 757)	60Hz	2	

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Brenner, Brennergebläse und Regelklappe bis 31.12.2006		9-9.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
7	107 493	Radialgebläse, Ersatz 231 090-3 (Typ 746,756,757)	rechts	1
	231 090-3	Radialgebläse (Typ 746,756)		1
	107 493	Radialgebläse (Typ 757)		1
8	107 494	Radialgebläse (Typ 757)	links	1
9	226 951-2	Flusensieb (Typ 746,756)		1
	226 951-2	Flusensieb (Typ 757)		2
10	136 429	Endschalter mit Rollenhebel	ATO-11-S-IA/AR	1
11	021 077	Gabelkopf DIN 71752	20x20x52	1
12	020 130	Federklappbolzen	D10x20	1
13	112 304	Rundzylinder	Nr. 1260	1
14	112 164	Drosselventil	DV 06 1/8"	2
15	111 096	Winkel ESVS	WE 8 LLR 1/8	2
	112 363	Reparatursatz für Zylinder Pos. 13		
16	119 109	Rückschlagventil	3/4"	
17	119 083	Regel-T-Stück	3/4"	



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Brenner, Brennergebläse und Regelklappe ab 01.01.2007		9-9.6
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	270 903-4	Brenner (Typ 646, 746)		1
	270 900-1	Brenner (Typ 656, 756)		1
	270 893-4	Brenner (Typ 657,757)		2
2	119 019	Überwachungselektrode (Typ 746,756)		
	119 019	Überwachungselektrode (Typ 757)		2
3	119 013	Zündkerze (Typ 746,756)		1
	119 013	Zündkerze (Typ 757)		2
4	119 016	Winkelstecker (Typ 746,756)		1
	119 016	Winkelstecker (Typ 757)		2
5	007 221	Zündkabel		
6	135 986	Druckschalter (Typ 746,756)	50Hz DWL03A	1
	135 999	Druckschalter (Typ 746,756)	60Hz DL 3 AT	1
	135 986	Druckschalter (Typ 757)	50Hz DWL03A	2
	135 999	Druckschalter (Typ 757)	60Hz	2

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Brenner, Brennergebläse und Regelklappe ab 01.01.2007		9-9.7
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
7	107 493	Radialgebläse, Ersatz 231 090-3 (Typ 746,756,757)	rechts	1
	231 090-3	Radialgebläse (Typ 746,756)		1
	107 493	Radialgebläse (Typ 757)		1
8	107 494	Radialgebläse (Typ 757)	links	1
9	226 951-2	Flusensieb (Typ 746,756)		1
	226 951-2	Flusensieb (Typ 757)		2
10	136 429	Endschalter mit Rollenhebel	ATO-11-S-IA/AR	1
11	021 077	Gabelkopf DIN 71752	20x20x52	1
12	020 130	Federklappbolzen	D10x20	1
13	112 304	Rundzylinder	Nr. 1260	1
14	112 164	Drosselventil	DV 06 1/8"	2
15	111 096	Winkel ESVS	WE 8 LLR 1/8	2
	112 363	Reparatursatz für Zylinder Pos. 13		
16	119 109	Rückschlagventil	3/4"	
17	119 083	Regel-T-Stück	3/4"	

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Gasstrecke mit Druckschalter 230V 50Hz bis 31.12.2006		9-11.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 957-2	Gasstrecke kompl. (Typ 746) Ersatz 239 070-2		1
	239 070-2	Gasstrecke kompl. (Typ 746)		1
	223 980-5	Gasstrecke kompl. (Typ 756) Ersatz 239 051-2		1
	239 051-2	Gasstrecke kompl. (Typ 756)		1
	230 838-5	Gasstrecke kompl. (Typ 757) Ersatz 239 048-1		1
	239 048-1	Gasstrecke kompl. (Typ 757)		1
2	111 040	Kugelhahn (Typ 746, 756)	1/4" 15-040	1
	111 040	Kugelhahn (Typ 757)	1/4" 15-040	2
3	119 007	Ventil-Zündgas (Typ 746, 756)	VG 8 R 05/N60 230V 50Hz	1
	119 007	Ventil-Zündgas (Typ 757)	VG 8 R 05/N60 230V 50Hz	2
4	119 061	Gasdruckregler (Typ 746, 756)	Flameco	1
	119 061	Gasdruckregler (Typ 757)	Flameco	2
5	119 083	Regel T-Stück (Typ 746,756)		1
	119 083	Regel T-Stück (Typ 757)		2
6	111 008	Manometer-Druckknopfhahn	1/2" MS	1
7	111 033	Manometer	100 mbar	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Gasstrecke mit Druckschalter 230V 50Hz bis 31.12.2006		9-11.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
8	119 010	Gasdruckregler bis 04.2000 (Typ 746,756) Ersatz 119 094 ab 05.2000	1½" GBF40	1
	119 094	Gasdruckregler (Typ 746,756) Ersatz 119 106-5		1
	119 106-5	Gasdruckregler Baugruppe (Typ 746,756)		1
	119 010	Gasdruckregler bis 04.2000 (Typ 757) Ersatz 119 094 ab 05.2000	1½" GBF40	2
	119 094	Gasdruckregler (Typ 757) Ersatz 119 106-5		2
	119 106-5	Gasdruckregler Baugruppe (Typ 757)		2
9	119 018	Ventil Hydramotor, Auf - Zu (Typ 746,756)	SH-H110 NVSL NW40 230V/50Hz	1
	119 018	Ventil Hydramotor, Auf - Zu (Typ 757)	SH-H110 NVSL NW40 230V/50Hz	2
10	119 014	Messnippel	R1/8"	2
11	135 985	Druckschalter (Typ 746,756)	50 DWG	2
	135 985	Druckschalter (Typ 757)	50 DWG	2
12	135 986	Druckschalter Luft (Typ 746,756)	DWL 03A	2
	135 986	Druckschalter Luft (Typ 757)	DWL 03A	2
13	111 042	Kugelhahn (Typ 746,756)	1 ½" 15-40 MS	2
	136 026	Kugelhahn (Typ 757)		5
14				
15	119 004	Ventil Hydramotor (Typ 746,756) Auf - Reduziert - Zu	SH-H130 NVSL NW40S 230V/50Hz	1
	119 004	Ventil Hydramotor (Typ 757) Auf - Reduziert - Zu	SH-H130 NVSL NW40S 230V/50Hz	2

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Überwachung 230V 50Hz		Blatt 9-11.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
	136 009	Zündtrafo, bis Dez. 95 (Typ 757)	TGI 5/15 220V	2
	136 026	Zündtrafo, ab Jan. 96 (Typ 757)	ZE30/7 ENR 4041661-230V	2
15	136 415	Annäherungsschalter Induktiv	IIA-2010-FRKG PNP-NPN	1
16	135 007	Thermostat	0-200°C	1
17	135 008	Thermostat	0-300°C	2
18	227 465-3	Temperaturfühler KD	PT 100	1
19	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1
20	136 345	Temperaturfühler Eingangstemperatur	PT 100	1

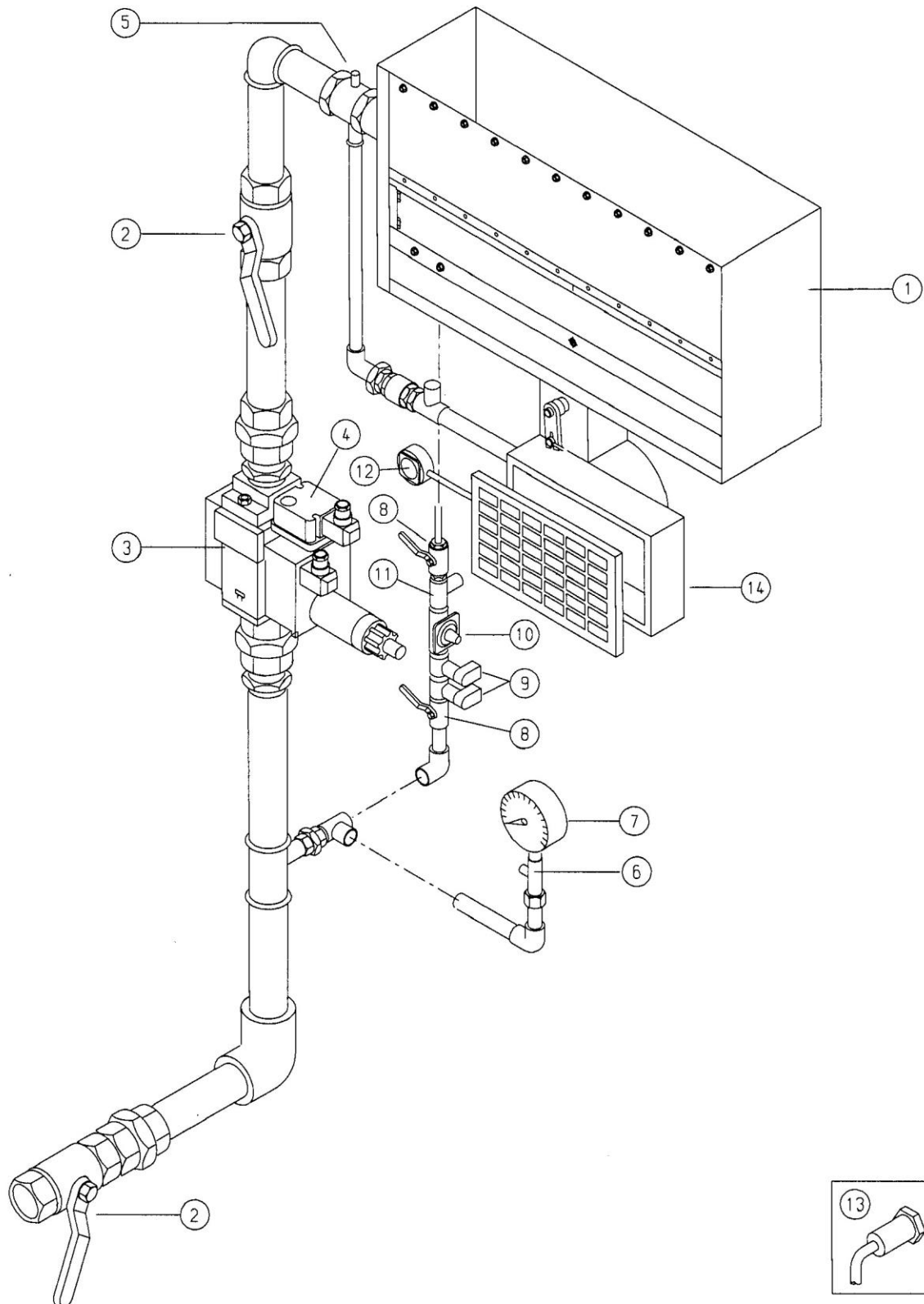
TYP

646.656
746.756

GASSTRECKE MIT MULTIBLOCK
230V 50HZ
ab 01.01.2007
VERSION: EUROPA

Blatt

9-11.5



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656 746,756		Gasstrecke mit Multiblock 230V 50Hz ab 01.01.2007 Version: Europa		9-11.6
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	270 900-1	Brenner Erdgas kompl. (Typ 756)		1
	270 903-4	Brenner Erdgas kompl. (Typ 646,746)		1
2	111 042	Kugelhahn	DIN DVGW 1.1/2"	2
3	119 126	Multiblock	Dungs MB-ZRDLE 412 B01 S20	1
4	119 048	Druckwächter Gas	GW150A5 5-150mbar	1
5	119 014	Messstutzen	G 1/8"	3
6	111 008	Manometer-Druckknopfahn	DIN DVGW 1/2"	1
7	111 033	Manometer-Kapselfeder	KP 100D201 0-100mbar	1
8	111 040	Kugelhahn	DIN DVGW 1/4"	2
9	119 007	Ventil Zündgas	1/4" Z II VG 8 R 05/N60 230V 50Hz	2
10	119 061	Gasdruckregler	1/2" RV 48 LM 2,5-9mbar	1
11	119 111	Reguliermuffe		1
12	135 986	Druckschalter	DL3A 0,3-3mbar DIN DVGW	2
13	136 415	Annäherungsschalter (Typ 756/757)	für Trommel	1
14	270 577-5	Druckschalter (Typ 746/756/757)	für Gebläsegeh. 50Hz	1

TYP 657, 757

GASSTRECKE MIT MULTIBLOCK

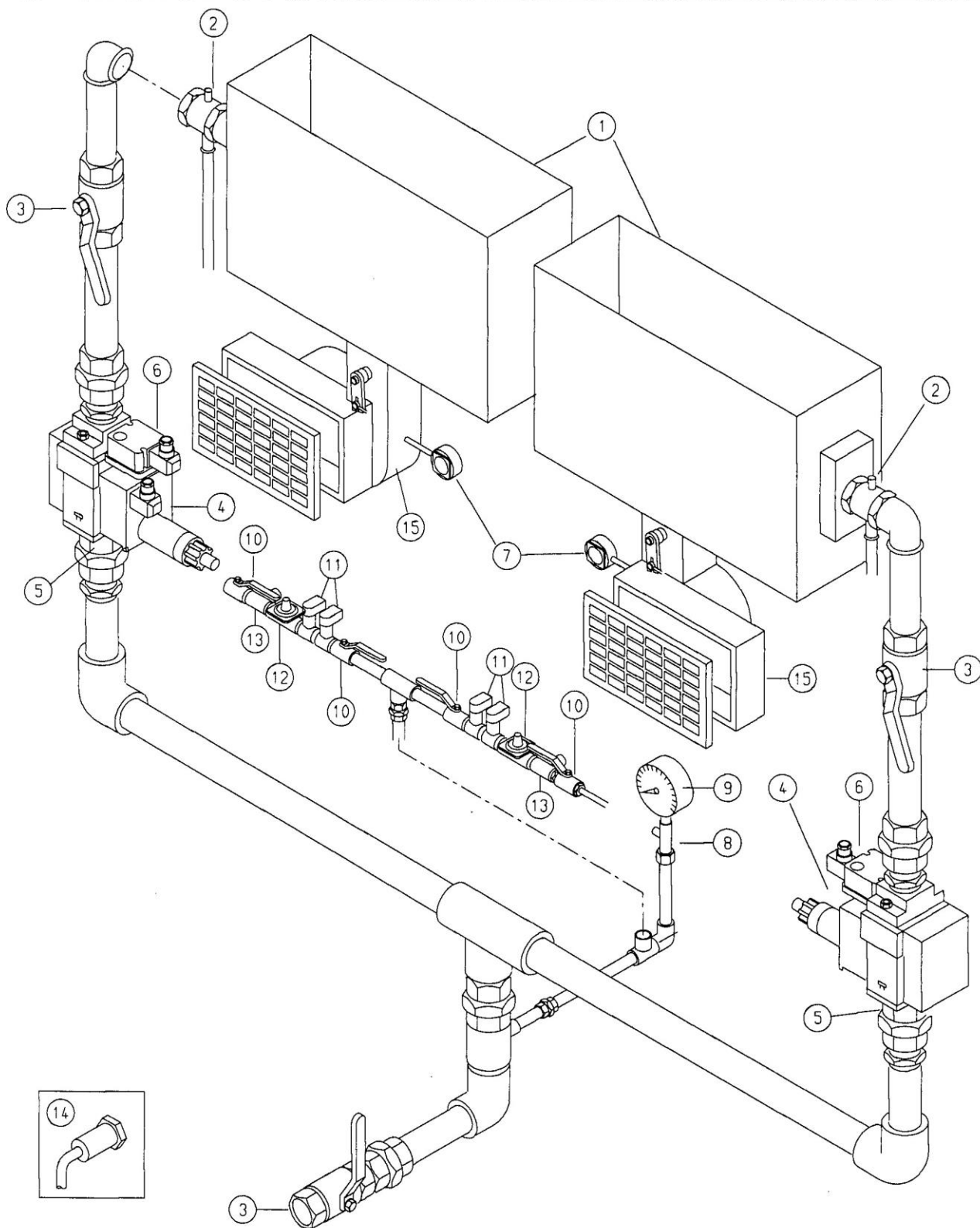
230V 50Hz

ab 01.01.2007

VERSION: EUROPA

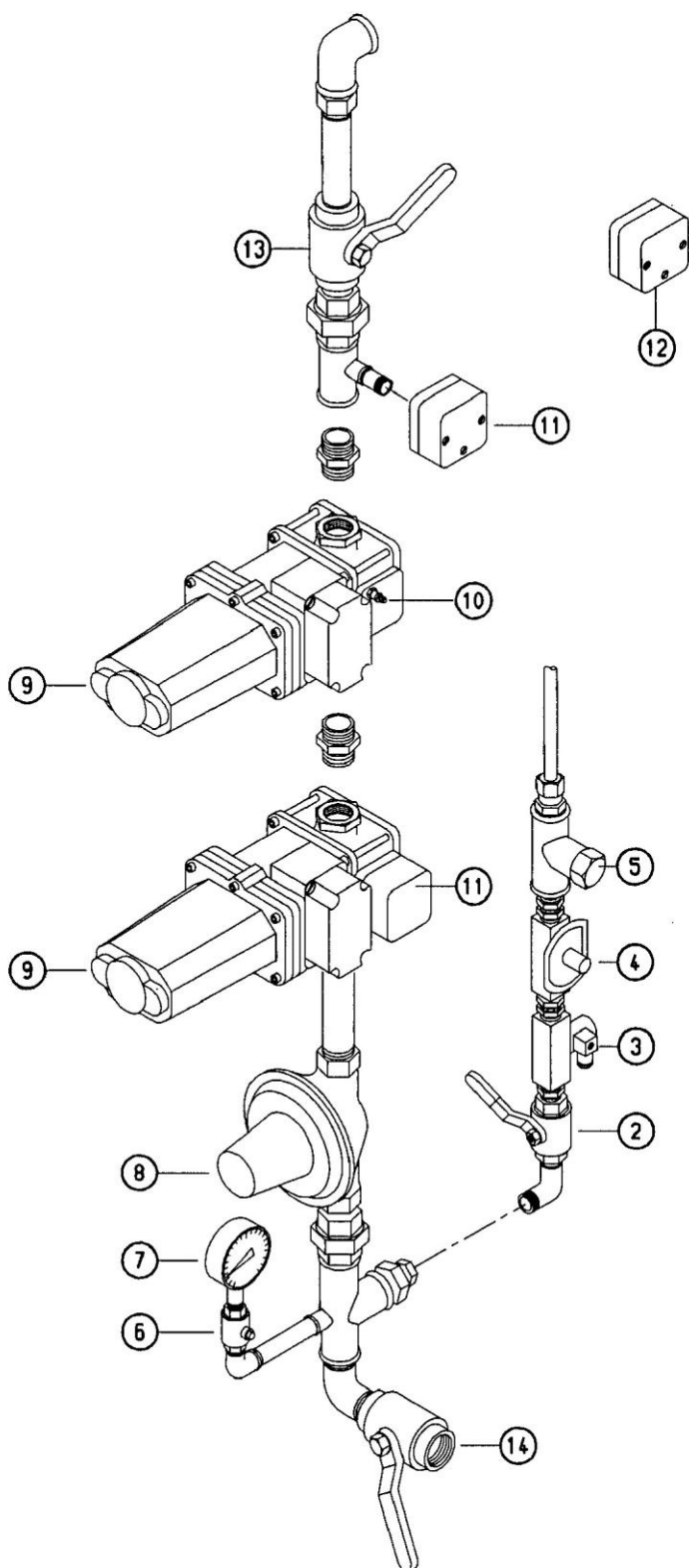
Blatt

9-11.10



Typ 657,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Multiblock 230V 50Hz ab 01.01.2007 Version: Europa		Blatt 9-11.11
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	270 893-4	Brenner Erdgas kompl. (Typ 657,757)		1
2	119 014	Messstutzen	G 1/8"	6
3	111 042	Kugelhahn	DIN DVGW	3
4	119 055	Multiblock	Dungs MB-ZRDLE 410 B01 S20	2
5	119 128	Anschlussflansch	RP 1.1/4"	2
6	119 048	Druckwächter Gas	GW150A5	2
7	135 986	Druckschalter	DL3A 0.3-3mbar DIN DVGW	3
8	111 008	Manometer-Druckknopfahn	1/2"	1
9	111 033	Manometer-Kapselfeder	KP 100D201 0-100mbar	1
10	111 040	Kugelhahn	DIN DVGW 1/4"	4
11	135 028	Ventil Zündgas	1/4" VG 8 R 05/N60 230v 50Hz	4
12	119 061	Gasdruckregler	1/2" RV 48 LM 2,5-9mbar	2
13	119 111	Reguliermuffe		2
14	136 415	Annäherungsschalter (Typ 756,757)	für Trommel	1
15	270 577-5	Druckschalter (Typ 657,757)	für Gebläsegeh. 50Hz	1

TYP 646.656.657 746.756.757	GASSTRECKE MIT DRUCKSCHALTER 115V 60Hz	Blatt 9-12.0
--------------------------------	---	-----------------



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Druckschalter 115V 60Hz		Blatt 9-12.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 300-2	Gasstrecke kompl. (Typ 746) Ersatz 239 059-2		1
	239 059-2	Gasstrecke kompl. (Typ 746)		1
	222 887-2	Gasstrecke kompl. (Typ 756)		1
	230 700-1	Gasstrecke kompl. (Typ 757) Ersatz 239 037-1		1
	239 037-1	Gasstrecke kompl. (Typ 757)		1
2	111 040	Kugelhahn (Typ 746, 756)	1/4" 15-040	2
	111 040	Kugelhahn (Typ 757)	1/4" 15-040	4
3	119 008	Ventil-Zündgas (Typ 746, 756)	VG 8 R 05/N60 110V 60Hz	1
	119 008	Ventil-Zündgas (Typ 757)	VG 8 R 05/N60 110V 60Hz	2
4	119 061	Gasdruckregler (Typ 746, 756)	Flameco	1
	119 061	Gasdruckregler (Typ 757)	Flameco	2
5	119 083	Regel T-Stück (Typ 746,756)		1
	119 083	Regel T-Stück (Typ 757)		2
6	111 008	Manometer-Druckknopfahn	1/2" MS	1
7	111 033	Manometer	100 mbar	1
8	119 010	Gasdruckregler bis 04.2000 (Typ 746,756) Ersatz 119 094 ab 05.2000	1½ GBF40	1
	119 094	Gasdruckregler (Typ 746,756) Ersatz 119 106-5		1
	119 106-5	Gasdruckregler Baugruppe (Typ 746,756)		1
	119 010	Gasdruckregler bis 04.2000 (Typ 757) Ersatz 119 094 ab 05.2000	1½ GBF40	2
	119 094	Gasdruckregler (Typ 757) Ersatz 119 106-5		2
	119 106-5	Gasdruckregler Baugruppe (Typ 757)		2

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Druckschalter 115V 60Hz		Blatt 9-12.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
9	119 003	Ventil Hydramotor (Typ 746,756)	SH-H 132NVSL NW 40S 110V 60Hz	1
	119 003	Ventil Hydramotor (Typ 757)	SH-H 132NVSL NW 40S 110V 60Hz	2
10	119 014	Meßnippel	R1/8"	3
11	135 985	Druckschalter Ersatz 135 998 (Typ 746,756)	50 DWG	2
	135 998	Druckschalter (Typ 746,756)		2
	135 985	Druckschalter Ersatz 135 998 (Typ 757)	50 DWG	3
	135 998	Druckschalter (Typ 757)		3
12	135 986	Druckschalter Luft Ersatz 135 999 (Typ 746,756)	DWL 03 A	1
	135 999	Druckschalter Luft		1
	135 986	Druckschalter Luft Ersatz 135 999 (Typ 757)	DWL 03 A	2
	135 999	Druckschalter Luft		2
13	111 042	Kugelhahn (Typ 746,756)	1½"15-040 MS	1
	111 042	Kugelhahn (Typ 757)	1½"15-040 MS	2
14	111 043	Kugelhahn	1 ½" NPT	1

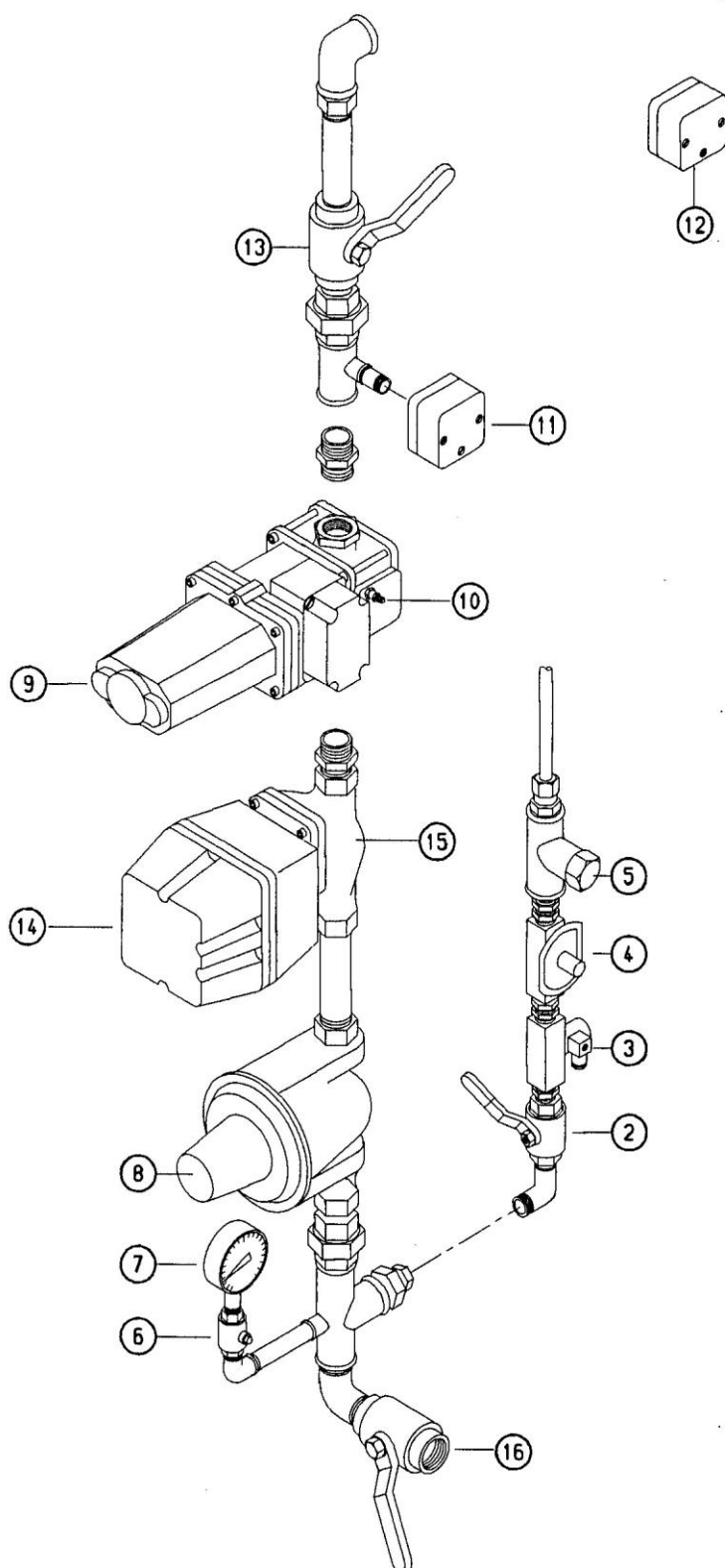
Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Überwachung 115V 60Hz		Blatt 9-12.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
14	136 010	Zündtrafo, Ersatz 136 014 (Typ 746,756)	TGI 5/15 110V	1
	136 014	Zündtrafo		1
	136 010	Zündtrafo, Ersatz 136 014 (Typ 757)	TGI 5/15 110V	2
	136 014	Zündtrafo		2
15	136 415	Annäherungsschalter Induktiv	IIA-2010-FRKG PNP-NPN	1
16	135 007	Thermostat	0-200°C	1
17	135 008	Thermostat (Typ 746,756)	0-300°C	3
	135 008	Thermostat (Typ 757)	0-300°C	4
18	227 465-3	Temperaturfühler KD	PT 100	1
19	111 043	Kugelhahn	1½ NPT	1
20	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1
21	136 345	Temperaturfühler Eingangstemperatur	PT 100	1

646.656.657
TYP
746.756.757

GASSTRECKE MIT DRUCKSCHALTER
115V 60HZ USA UND KANADA

Blatt

9-13.0

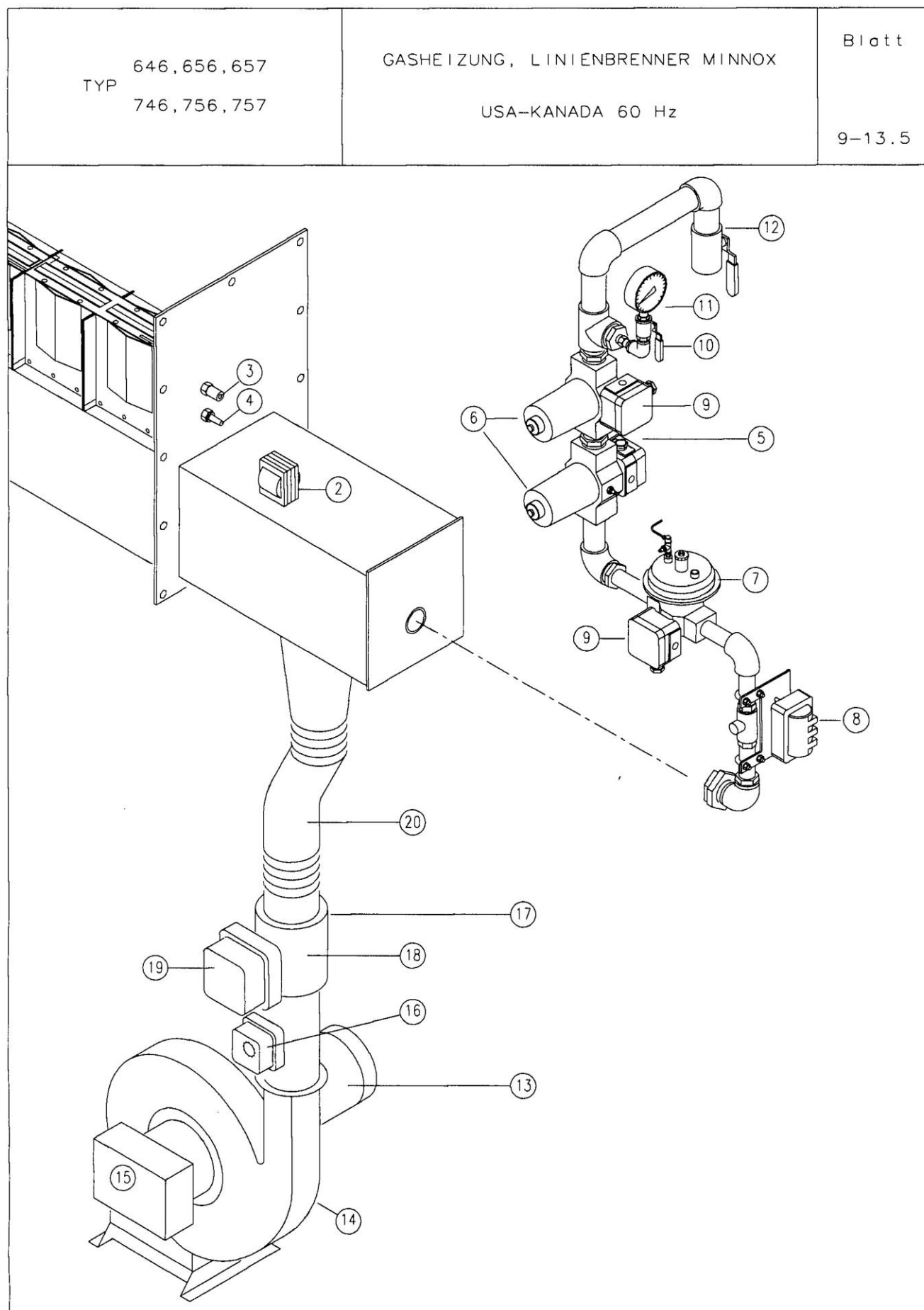


Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Überwachung 115V 60Hz USA und Kanada		Blatt 9-13.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 978-5	Gasstrecke kompl. (Typ 746) Ersatz 239 059-2		1
	239 059-2	Gasstrecke kompl. (Typ 746)		1
	223 040-2	Gasstrecke kompl. (Typ 756) Ersatz 222 887-2		1
	222 887-2	Gasstrecke kompl. (Typ 756)		1
	230 979-5	Gasstrecke kompl. (Typ 757) Ersatz 239 037-1		1
	239 037-1	Gasstrecke kompl. (Typ 757)		1
2	111 043	Absperrhahn Rockwell (Typ 746, 756) Ersatz 111 040	1/2" NPT	1
	111 040	Kugelhahn (Typ 746,756)		2
	111 043	Absperrhahn Rockwell (Typ 757) Ersatz 111 040	1/2" NPT	2
	111 040	Kugelhahn (Typ 757)		4
3	119 008	Ventil-Zündgas (Typ 746, 756)	VG 8 R 05/N60 110V 60Hz	1
	119 008	Ventil-Zündgas (Typ 757)	VG 8 R 05/N60 110V 60Hz	2
4	119 061	Gasdruckregler (Typ 746, 756)	Flameco	1
	119 061	Gasdruckregler (Typ 757)	Flameco	2
5	119 083	Regel T-Stück (Typ 746,756)		1
	119 083	Regel T-Stück (Typ 757)		2

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Überwachung 115V 60Hz USA und Kanada		Blatt 9-13.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
6	111 008	Manom.-Druckknopfhahn (Typ 746,756)	1½" MS	1
	111 008	Manom.-Druckknopfhahn (Typ 757)	1½" MS	2
7	111 033	Manometer (Typ 746,756)	100 mbar	1
	111 033	Manometer (Typ 757)	100 mbar	2
8	119 010	Gasdruckregler bis 04.2000 Ersatz 119 094 ab 05.2000 (Typ 746,756)	1½" GBF40	1
	119 094	Gasdruckregler Ersatz 119 106-5 (Typ 746,756)		1
	119 106-5	Gasdruckregler Baugruppe (Typ 746,756)		1
	119 010	Gasdruckregler bis 04.2000 Ersatz 119 094 ab 05.2000 (Typ 757)	1½" GBF40	2
	119 094	Gasdruckregler Ersatz 119 106-5 (Typ 757)		2
	119 106-5	Gasdruckregler Baugruppe (Typ 757)		2
9	119 003	Ventil Hydramotor (Typ 746,756)	SH-H 132NVSL NW 40S 110V 60Hz	1
	119 003	Ventil Hydromotor (Typ 757)	SH-H 132NVSL NW 40S 110V 60Hz	2
10	119 014	Messnippel	R 1/8"	3
11	135 985	Druckschalter Ersatz 135 998 (Typ 746,756)	50 DWG	2
	135 998	Druckschalter (Typ 746,756)		2
	135 985	Druckschalter Ersatz 135 998 (Typ 757)	50 DWG	3
	135 998	Druckschalter (Typ 757)		3

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Druckschalter 115V 60Hz USA und Kanada		Blatt 9-13.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
12	135 986	Druckwächter, Ersatz 135 999 (Typ 746,756)	DWL 0.3 A	2
	135 999	Druckwächter (Typ 746,756)		2
	135 986	Druckwächter, Ersatz 135 999 (Typ 757)	DWL 0.3 A	3
	135 999	Druckwächter (Typ 757)		3
13	111 664	Kugelhahn Rockwell, Ersatz 111 042 (Typ 746,756)	1½" NPT	1
	111 042	Kugelhahn (Typ 746,756)		1
	111 664	Kugelhahn Rockwell, Ersatz 111 042 (Typ 757)	1½" NPT	2
	111 042	Kugelhahn (Typ 757)		2
14	111 670	Ventil Gas Fluid Pow (Typ 746,756)	V4055 A1031/3 120/240V 50/60 Hz	1
	111 670	Ventil Gas Fluid Pow (Typ 757)	V4055 A1031/3 120/240V 50/60 Hz	2
15	111 668	Ventil Gas NPT 1½" (Typ 746,756)	V5056 A1020/3	1
	111 668	Ventil Gas NPT 1½" (Typ 757)	V5056 A1020/3	2
16	111 043	Kugelhahn	1½" NPT	1

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasstrecke mit Überwachung 115V 60Hz USA und Kanada		Blatt 9-13.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
15	136 415	Annäherungsschalter Induktiv	IIA-2010-FRKG PNP-NPN	1
16	135 007	Thermostat	0-200°C	1
17	135 008	Thermostat (Typ 746,756)	0-300°C	3
	135 008	Thermostat (Typ 757)	0-300°C	4
18	227 465-3	Temperaturfühler KD	PT 100	1
19	111 670	Ventil Gas Fluid Pow (Typ 746,756)	V4055 A1031/3 120/240V 50/60Hz	1
	111 670	Ventil Gas Fluid Pow (Typ 757)	V4055 A1031/3 120/240V 50/60Hz	2
20	111 668	Ventil Gas NPT 1½" (Typ 746,756)	V5056 A1020/3	1
	111 668	Ventil Gas NPT 1½" (Typ 757)	V5056 A1020/3	2
21	136 345	Temperaturfühler Eingangstemperatur	PT 100	1
22	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1
23	111 043	Kugelhahn	1½" NPT	1



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasheizung, Linienbrenner Minnox USA-Kanada 60 Hz			Blatt 9-13.6
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
1	119 153	Minnox-Brenner, 440 KW	(Typ 656,756)	LS-4x120SP	1
	119 152	Minnox-Brenner, 480 KW	(Typ 657,757)	LS-6x96SP	1
2	136 030	Zündtraffo	(Typ 756,757)	1820, 10m 110V	1
3	119 156	Flammenstab	(Typ 756)		1
	119 192	Flammenstab	(Typ 757)		1
4	119 157	Zündkerze	(Typ 756)		1
	119 193	Zündkerze	(Typ 757)		1
5	119 189	Ventilstrecke, Pos. 5-12	(Typ 756,757)	G40, A70, 60Hz, 1.1/2"	1
6	112 985	Magnetventil	(Typ 756,757)	MVD, 510/6, 1" NPT	2
7	119 166	Gasdruckregler	(Typ 756,757)	FRG 710, 1"NPT	1
8	119 161	Regelklappe	(Typ 756,757)	S 211, Rp 1"	1
9	138 058	Druckschalter	(Typ 756,757)	GAO, A4-4-6, 12-60WC (30-150mbar)	2
10	113 134	Kugelhahn	(Typ 756,757)	1/4" NPT	1
11	113 038	Manometer	(Typ 756,757)	0-60" WC	1
12	111 043	Kugelhahn	(Typ 756,757)	1 1/2" NPT	1
13	119 190	Gebläsesatz, Pos. 13-16	(Typ 756,757)	MHR502, 460-480V, 60Hz, 2,2kW	1
14	108 027	Gebläse	(Typ 756,757)	MHR502, RD 90 460-480V, 60Hz 2,2kW	1
15	123 125-4	Filtermatte Viledon	(Typ 756,757)	P15/35 OS	1
16	138 059	Druckschalter	(Typ 756,757)	AA-A2-4-5, 2-20"WC	1

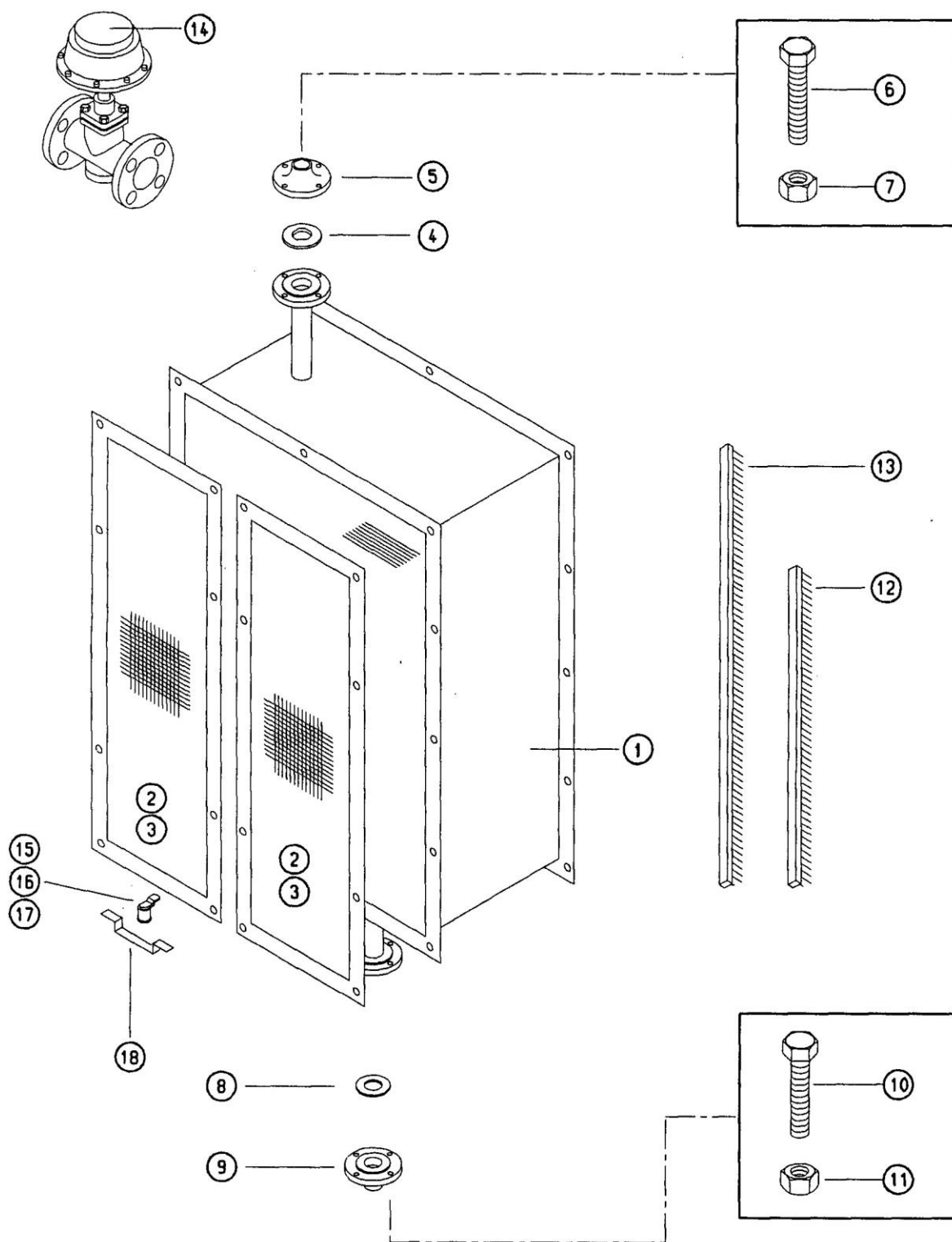
Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Gasheizung, Linienbrenner Minnox USA-Kanada 60 Hz		Blatt 9-13.7
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
17	119 148	Luftkontrollsatz (Typ 756,757)	16DV-ARSP	1
18	119 165	BV-Klappe (Typ 756,757)	16-BVM-R,Rc4	1
19	119 162	Stellmotor (Typ 756,757)	235R3-024-01-S1 50/60Hz	1
20	119 195	Luft-Wellschlauch (Typ 756,757)	DN110, L=1000	1

646.656.657
TYP
746.756.757

HEIZREGISTER UND
DAMPFSIEB

Blatt

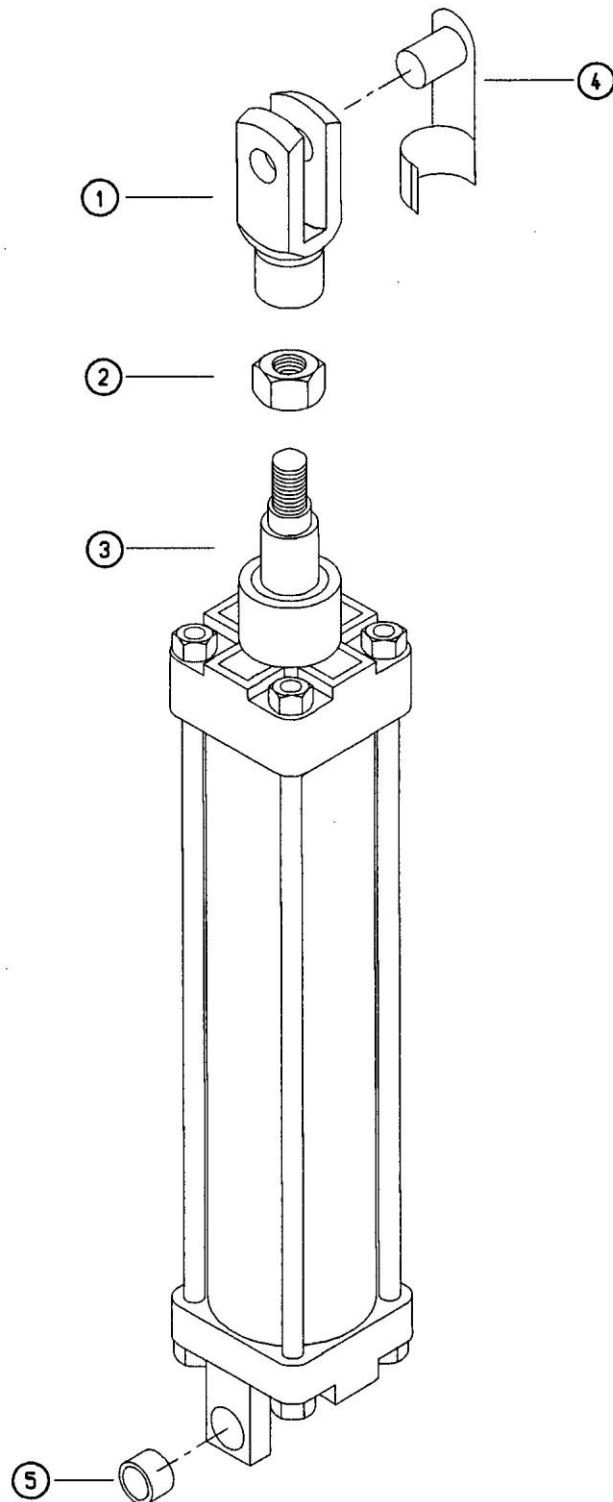
9-14.0



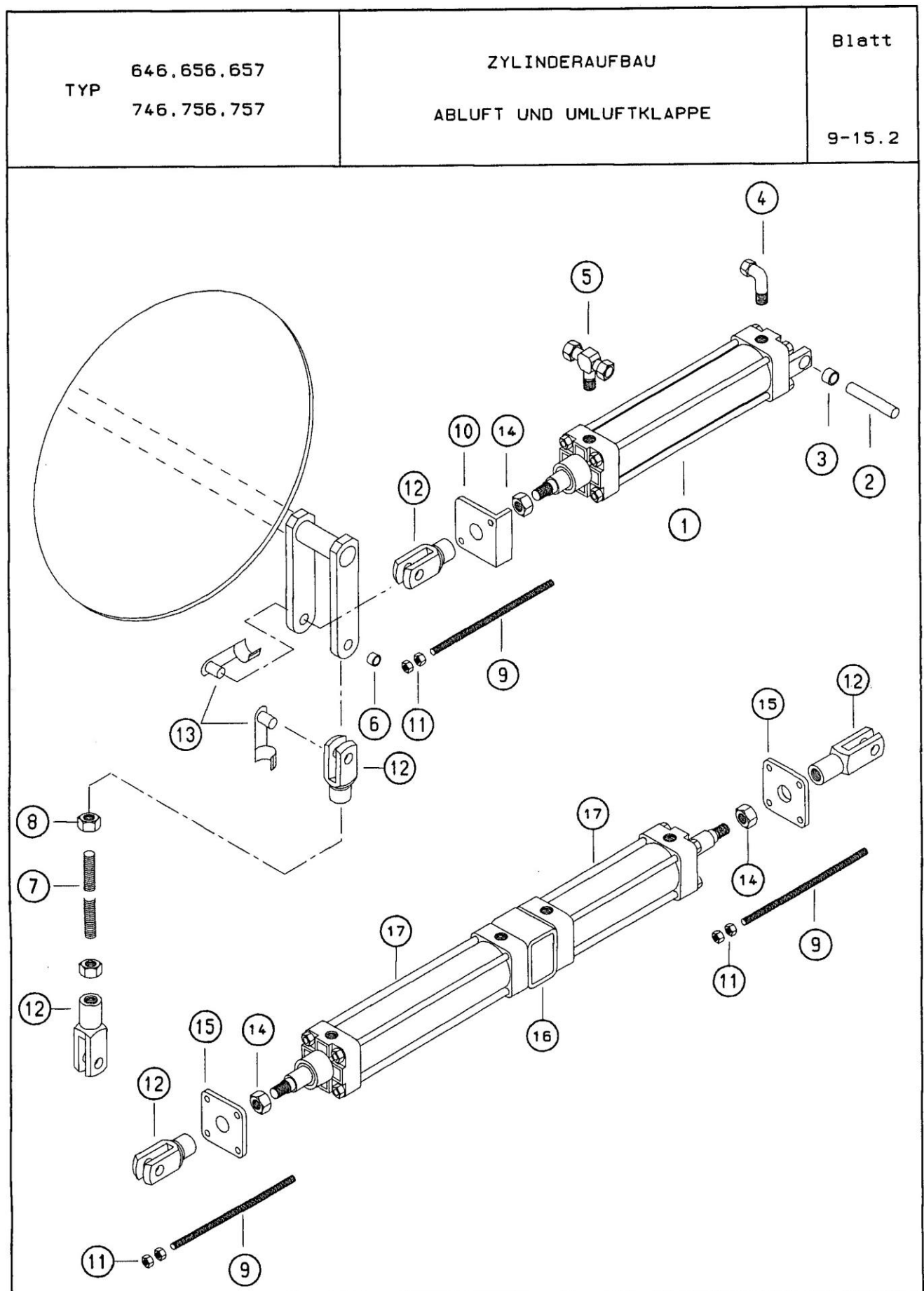
Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Heizregister und Dampfsieb			Blatt 9-14.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
1	118 161-3	Heizregister	(Typ 746)	5 Rohreihen	1
	118 158-3	Heizregister	(Typ 756)	6 Rohrreihen	1
	118 217-3	Heizregister	(Typ 757)	6 Rohrreihen	1
2	230 146-2	Dampfsieb	(Typ 746)	links/rechts	2
	222 892-2	Dampfsieb	(Typ 756)	links/rechts	2
	237 373-2	Dampfsieb	(Typ 757)	links/rechts	2
3	237 635-2	Dampfsieb, ziehbar	(Typ 746)	links/rechts	2
	237 635-2	Dampfsieb, ziehbar	(Typ 756)	links/rechts	2
	237 635-2	Dampfsieb, ziehbar	(Typ 757)	links/rechts	2
4	028 019	Dichtung		DN 50	1
5	115 110	Flansch, Ersatz 118 010		DN 50	1
	118 010	Flansch		DN 50	1
6	020 022	6Kt-Schraube, Ersatz 020 087	DIN 601	M16x55	4
	020 087	6Kt-Schraube	DIN 601	M16x60	4
7	020 040	6Kt.-Mutter	DIN 934	M16	4
8	028 014	Dichtung		DN 25	1
9	118 001	Flansch		DN 25	1
10	020 021	6Kt-Schraube	DIN 601	M12x50	4
11	020 039	6Kt-Mutter	DIN 934	M12	4

Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Heizregister und Dampfsieb		Blatt 9-14.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
12	125 056-3	Bürstendichtung, Ersatz 239 174-4 (Typ 746)	720 mm	2
	239 174-4	Bürstendichtung		2
	125 059-3	Bürstendichtung, Ersatz 239 171-4 (Typ 756,757)	802 mm	2
	239 171-4	Bürstendichtung	800 mm	2
13	125 057-3	Bürstendichtung, Ersatz 239 175-4 (Typ 746)	1430 mm	2
	239 175-4	Bürstendichtung	1380 mm	2
	125 058-3	Bürstendichtung, Ersatz 239 172-4 (Typ 756)	1540 mm	2
	239 172-4	Bürstendichtung	1560 mm	2
	125 060-3	Bürstendichtung, Ersatz 239 173-4 (Typ 757)	1540 mm	2
	239 173-4	Bürstendichtung	2040 mm	2
14	111 260	Kolbensteuerventil	512/50D 885-1-2	1
	914 196-5	Rep. Satz für Pos. 14		1
15	121 138	Betätigungsdorn	□ 7 mm	1
16	121 061	Drehriegelgehäuse		1
17	121 060	Zunge		1
18	125 022	Bügelgriff		1

TYP 646, 656, 657 746, 756, 757	ZYLINDERAUFBAU FRISCHLUFTKLAPPE	Blatt 9-15.0
------------------------------------	------------------------------------	-----------------



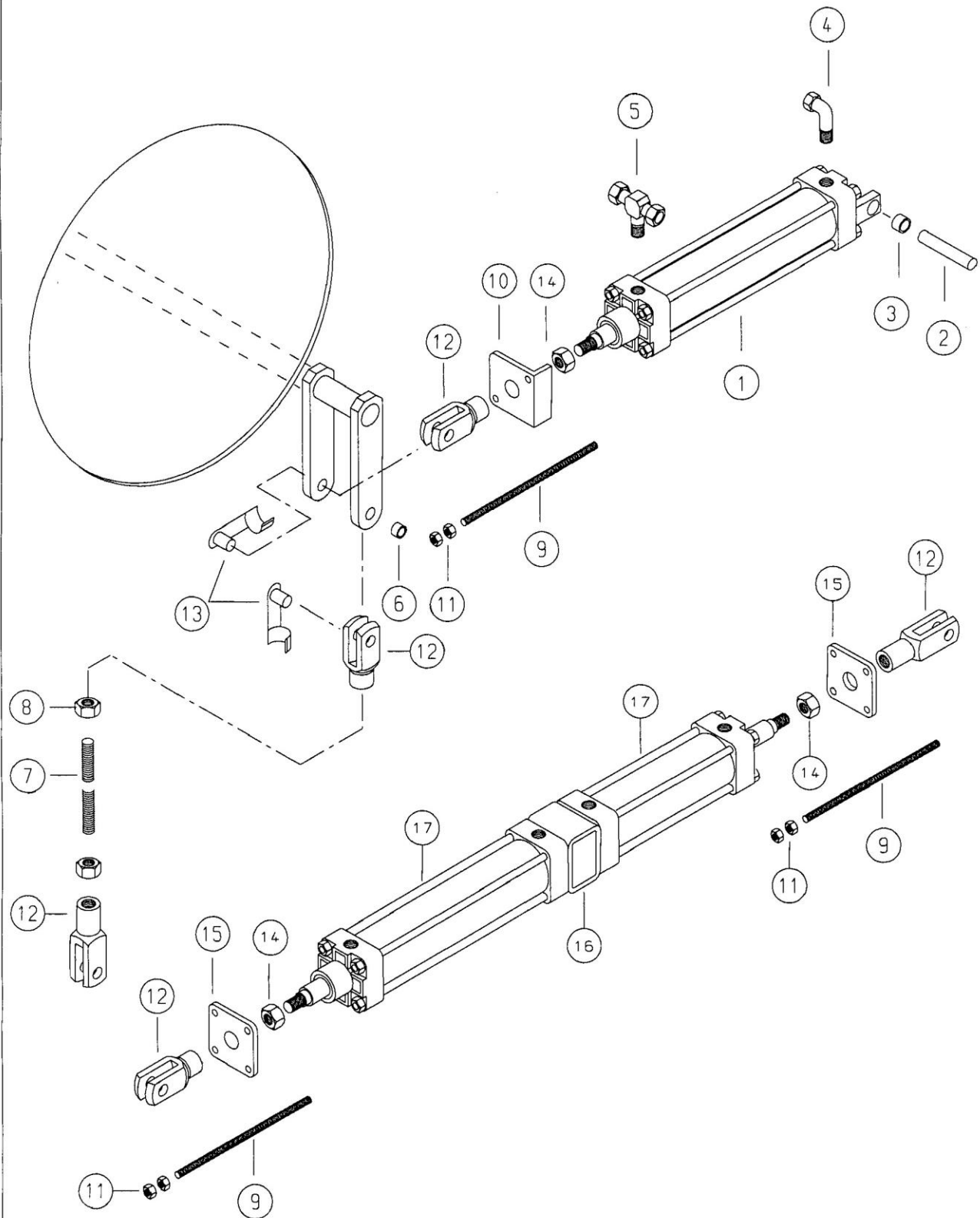
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Zylinderaufbau Frischluftklappe		9-15.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	020 190	Gabelkopf	DIN 71752 G 16x32	1
2	020 290	6Kt-Mutter	DIN 936 M16	1
3	111 891	Zylinder Pneumatik	DZ 1063-200	1
4	020 191	Bolzen	16x32	1
5	100 037	Gleitlager Clycodur	16x18x15	2
	111 544	Rep. Satz für Zylinder Pos. 3		1



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Zylinderaufbau Abluft und Umluftklappe		9-15.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 062	Zylinder, Pneumatisch	150 mm Hub	1
2	020 908	Bolzen	Hörbiger	1
3	100 072	Gleitlager	Clycodur	1
4	111 049	Winkelverschraubung	WE 8 PLR	1
5	111 055	T- Verschraubung	TE 8 LR	1
6	100 003	Gleitlager (Typ 746)	Clycodur	1
	100 003	Gleitlager (Typ 756,757)	Clycodur	2
7	237 875--	Gewindestange (Typ 746)	M12x220	1
8	020 039	6Kt-Mutter (Typ 746) DIN 934	M12	2
9	020 657	Gewindestange DIN 976	M6x170	2
10	225 556-4	Anschlag		1
11	020 036	6Kt-Mutter DIN 934	M6	6
12	020 161	Gabelkopf (Typ 746) DIN 1752	M12	1
	020 161	Gabelkopf (Typ 756,757) DIN 1752	M12	3
13	020 162	Federklappbolzen (Typ 746)	D12x24	1
	020 162	Federklappbolzen (Typ 756,757)	D12x24	3
14	020 435	6Kt-Mutter DIN 439/936	M12	1
	111 543	Rep. Satz für Zylinder Pos. 1		1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Zylinderaufbau Abluft und Umluftklappe		9-15.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
15	222 610-4	Anschlag*		2
16	237 212-4	Zylinderbefestigung*		1
17	111 061	Zylinder pneumatisch*	100 mm Hub	2
* = bei Bedarf für Dampfausführung				

TYP 646, 656, 657 746, 756, 757	ZYLINDERAUFBAU ABLUFT- UND UMLUFTKLAPPE	Blatt 9-15.5
---------------------------------------	--	---------------------



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Zylinderaufbau Abluft- und Umluftklappe		Blatt 9-15.6
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 062	Zylinder, Pneumatisch	150 mm Hub	1
2	020 908	Bolzen	Hörbiger	1
3	100 072	Gleitlager	Glycodur	1
4	111 049	Winkelverschraubung	WE 8 PLR	1
5	111 055	T- Verschraubung	TE 8 LR	1
6	100 003	Gleitlager (Typ 746)	Glycodur	1
	100 003	Gleitlager (Typ 756,757)	Glycodur	2
7	237 875--	Gewindestange (Typ 746)	M12x220	1
8	020 039	6Kt-Mutter (Typ 746) DIN 934	M12	2
9	020 657	Gewindestange DIN 976	M6x170	2
10	225 556-4	Anschlag		1
11	020 036	6Kt-Mutter DIN 934	M6	6
12	020 161	Gabelkopf (Typ 746) DIN 1752	M12	1
	020 161	Gabelkopf (Typ 756,757) DIN 1752	M12	3
13	020 162	Federklappbolzen (Typ 746)	D12x24	1
	020 162	Federklappbolzen (Typ 756,757)	D12x24	3
14	020 435	6Kt-Mutter DIN 439/936	M12	1
	111 543	Rep. Satz für Zylinder Pos. 1		1

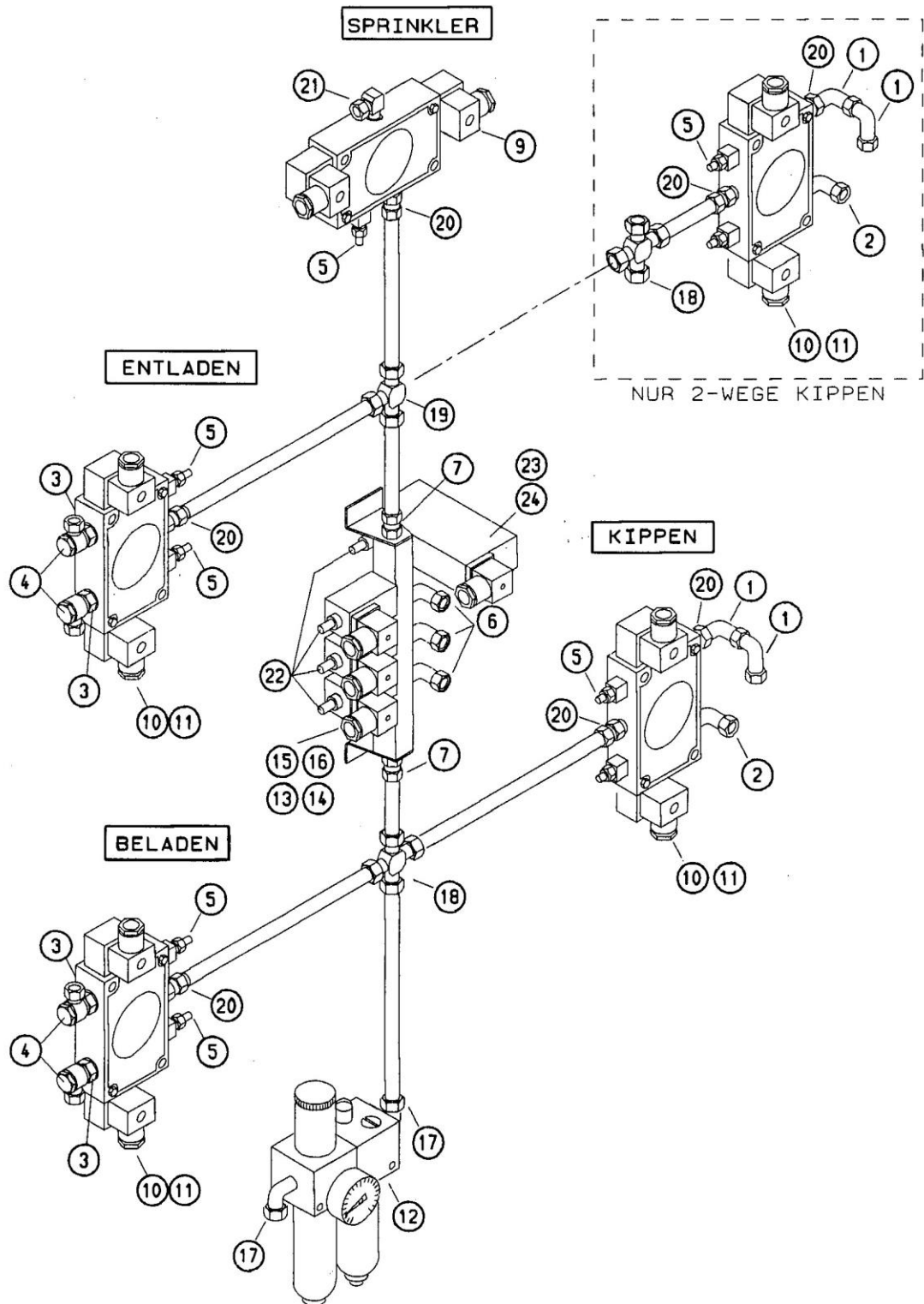
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Zylinderaufbau Abluft- und Umluftklappe		9-15.7
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
15	222 610-4	Anschlag*	100 mm Hub	2
16	237 212-4	Zylinderbefestigung*		1
17	111 061	Zylinder pneumatisch*		2
		* = bei Bedarf für Dampfzuführung		

646.656.657
TYP
746.756.757

PNEUMATIKSYSTEM

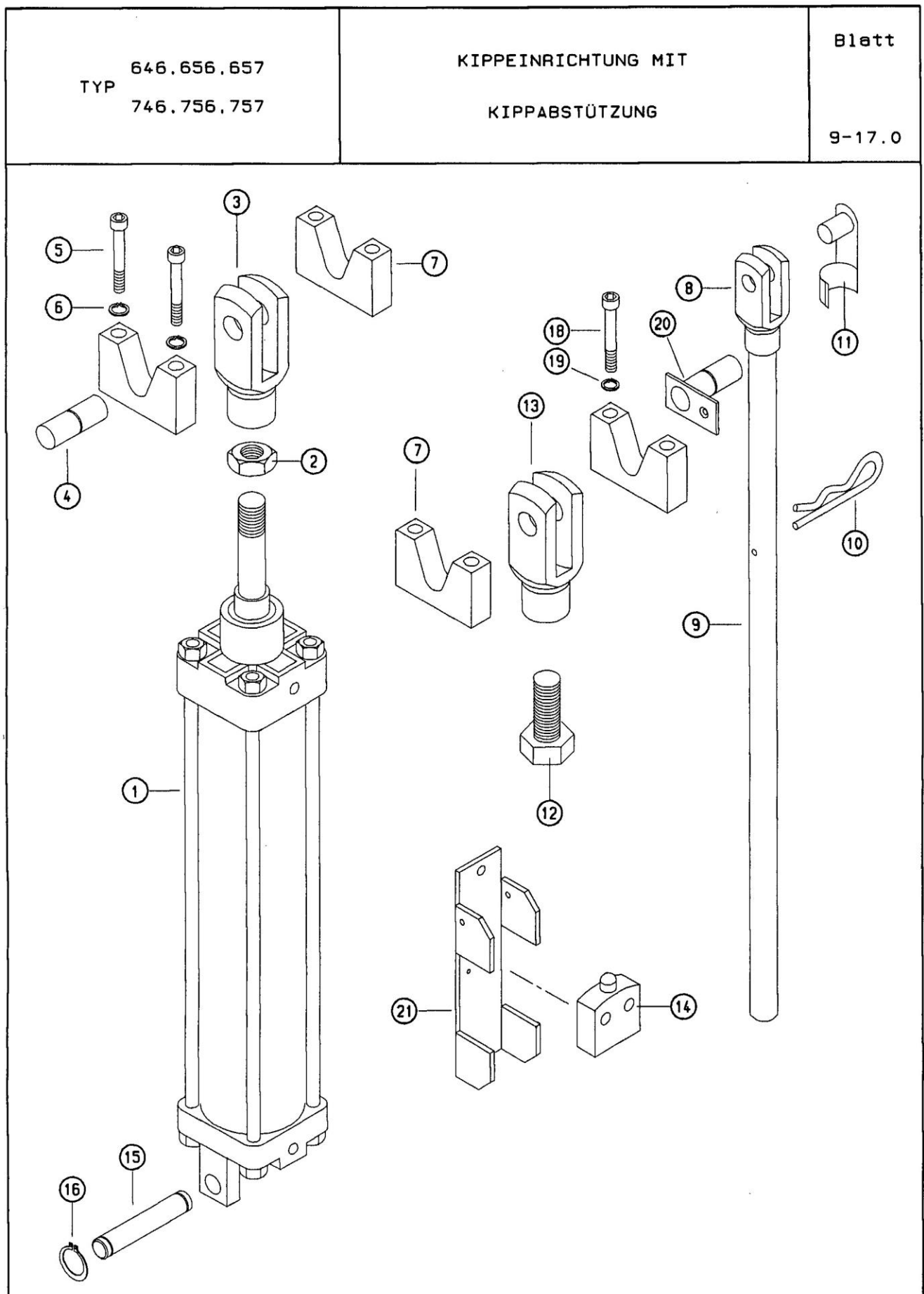
Blatt

9-16.0



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Pneumatiksystem		9-16.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 478	Einstelb. Winkel	EVW 12 PL	4
2	111 435	Winkel	ESVS WE 12 LLR	2
3	030 025	Red.-Nippel	GF 241 1/4"x1/8"	4
4	111 654	Schwenkverschraubung	SWVE 8 LLR	4
5	111 064	Auslaßdrossel	DVE 08 1/4"	9
6	111 096	Winkel	ESVS WE 8 LLR 1/8	3
7	111 102	Gerade	ESVS GE 12 LR	2
8	111 049	Winkel	ESVS WE 8 PLR	1
9	111 379	Magnetventil 3/2 Wege	24V 50/60Hz PA 12575-5143	1
10	111 794	Magnetventil Luft 5/3 Wege	S8 581RFG-1/4 230V 50/60Hz	4
11	111 795	Ventil Luft 5/3 Wege	S8 581RFG-1/4 115V 60Hz	4
12	111 250	Wartungseinheit bis Dez 98	CKL2-10-H-MW	1
	111 950	Wartungseinheit ab Jan 99	CKL-3/8-H-MW	1
	240 430-4	Umbausatz Wartungseinheit 111 250 auf Wartungseinheit 111 950 mit Halter		1
	111 427	Glas für Oeler, für Wartungseinheit 111 250		1
	112 648	Glas für Oeler, für Wartungseinheit 111 950		1
	111 426	Glas für Wasserabscheider, für Wartungseinheit 111 250		1
	112 649	Glas für Wasserabscheider, für Wartungseinheit 111 950		1

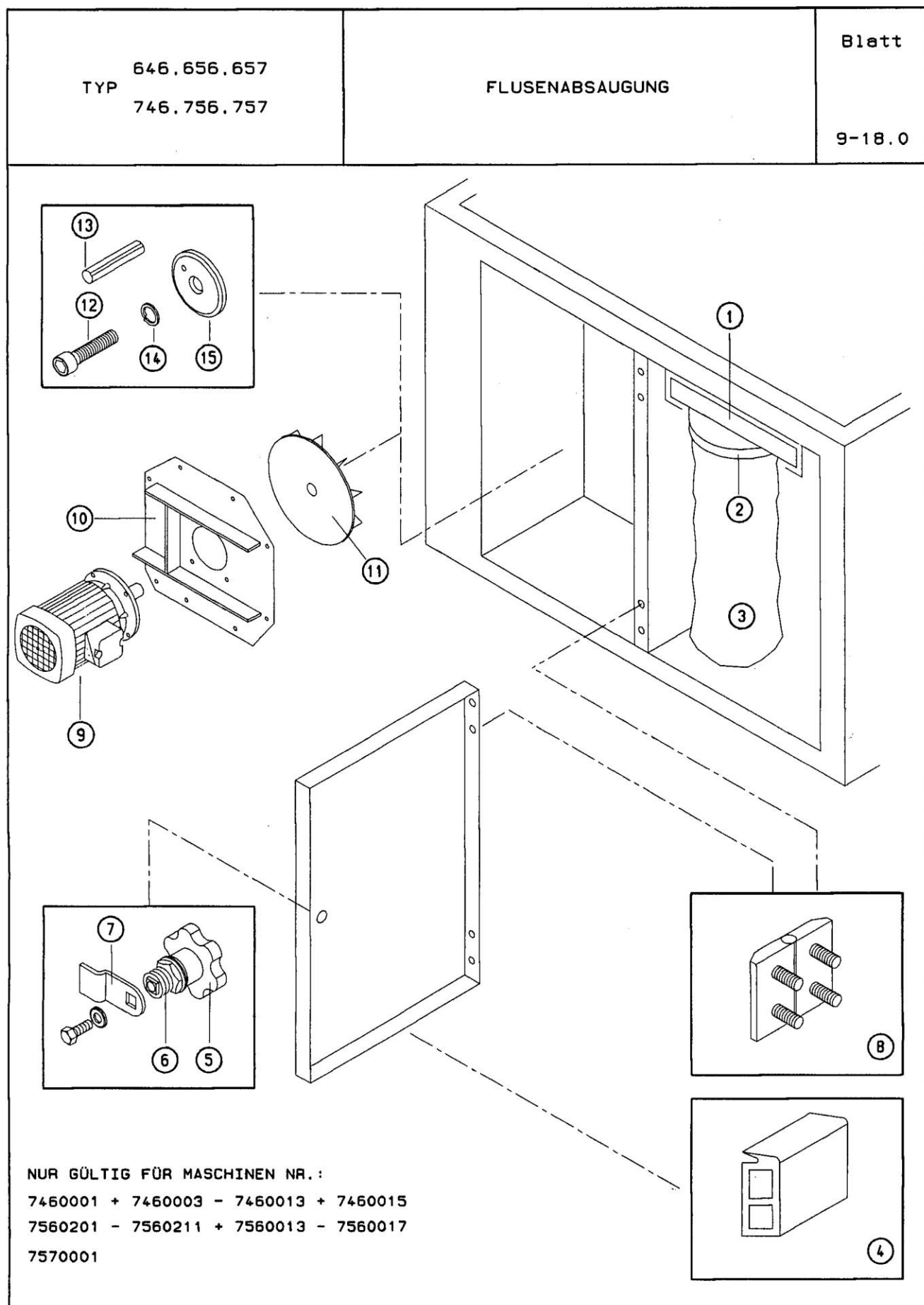
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Pneumatiksystem		9-16.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
13	111 488	Magnetventilbatterie 3 von 6	230V 50Hz	1
14	111 771	Magnetventilbatterie 3 von 6	115V 60Hz	1
15	111 149	Magnetventil Herion	230V 50Hz	3
16	111 233	Magnetventil Herion	115V 60Hz	3
17	111 471	Winkel	ESVS WE 12 PLR 3/8	2
18	111 506	Kreuzverschraubung	K12-PL	2
19	111 640	T-VS	T 12 PL	1
20	111 411	Gerade	ESVS GE 12 LR 1/4"	7
21	111 044	Winkel	ESVS WE 8 LR 1/4 MS	1
22	112 034	Schalldämpfer	G1/8"-D1-06	4
23	111 967	Magnetventil 4/2 Wege	230V/50Hz	1
	112 286	Magnetventil 4/2 Wege	115V/60Hz	1
24	111 034	Verschraubung	GE 8 LLR 1/8"	2



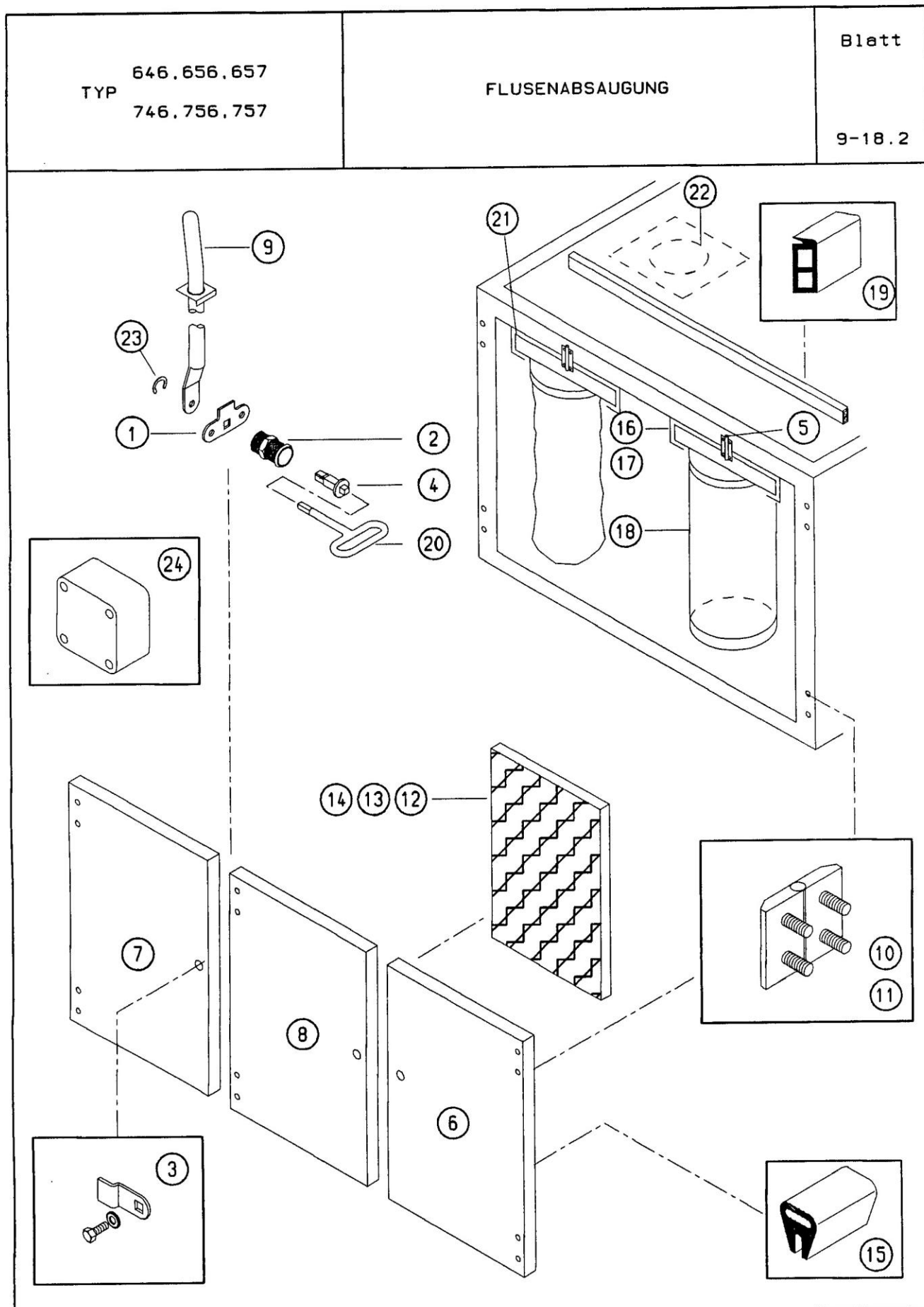
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Kippeinrichtung mit Kippabstützung		9-17.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 727	Luftzylinder (Typ746)	DZS 1100	4
	111 111	Luftzylinder (Typ756)	DZS 1125	2
	111 778	Luftzylinder (Typ757)	DZS 1125	2
2	020 407	6Kt-Mutter (Typ 746) DIN 936	M20	4
	020 184	6Kt-Mutter (Typ 756,757) DIN 936	M27	2
3	020 185	Gabelkopf (Typ 746)	M20	4
	020 773	Gabelkopf (Typ 756,757)	M27	2
4	230 339-4	Führungsbolzen, Ersatz 238 444-4 (Typ 746)		4
	238 444-4	Kippbolzen		4
	230 402-4	Führungsbolzen, Ersatz 238 440-4 (Typ 757)		2
	230 440-4	Führungsbolzen (Typ 757)		2
	230 405-4	Führungsbolzen, Ersatz 238 222-4 (Typ 756,757)		4
	238 222-4	Führungsbolzen (Typ 756,757)		4
	238 222-4	Führungsbolzen (Typ 757)		2
5	020 381	Zylinderschraube (Typ 746) DIN 912	M10x50	16
	020 772	Zylinderschraube (Typ 756,757) DIN 912	M10x70	8
6	020 107	Federring DIN 7980	10,4	16

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Kippeinrichtung mit Kippabstützung		9-17.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
7	230 338-4	Aufnahme (Typ 746)	50x25x85	8
	220 318-4	Aufnahme (Typ 756,757)	65x25x95	4
8	020 190	Gabelkopf DIN 71752	16x32	1
9	230 870-4	Stützstange (Typ 746)	25x580	1
	230 740-4	Stützstange (Typ 756,757)	25x830	1
10	020 782	Federstecker	D=7	1
11	020 191	Bolzen		1
12	020 180	6Kt-Schraube DIN 933	M27x50	2
13	020 773	Gabelkopf	M27	2
14	136 401	Schalter, Ersatz 240 389-4	3SE 4006	1
	240 389-4	Umbausatz, Endschalter mit Rollenhebel		1
15	230 341-4	Bolzen (Typ 746)		4
	230 406-4	Bolzen (Typ 756,757)		4
16	025 011	Sicherungsring (Typ 746) DIN 471	A20x1,2	8
	025 005	Sicherungsring (Typ 756,757) DIN 471	A25x1,2	8
17				
18	020 772	Zylinderschraube DIN 912	M10x70	8
19	020 107	Federring DIN 7980	10,4	8

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Kippeinrichtung mit Kippabstützung		9-17.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
20	238 444-4	Bolzen (Typ 746)		2
	238 222-4	Bolzen (Typ 756)		2
	238 222-4	Bolzen (Typ 757)		1
	238 440-4	Bolzen (Typ 757)		1
21	230 748-4	Haltebügel, Ersatz 239 166-4		1
	239 166-4	Haltebügel (Typ 746,756,757)		1
	111 702	Rep. Satz für Zylinder 111 727		
	111 545	Rep. Satz für Zylinder 111 111		
	111 545	Rep. Satz für Zylinder 111 778		



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Flusenabsaugung		Blatt 9-18.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 325-3	Flusensackhalter (TYP 746)	1011-09	1
	222 916-3	Flusensackhalter (TYP 756)		1
	230 757-3	Flusensackhalter (TYP 757)		2
2	121 118	Spannschelle (TYP 746)		1
	121 157	Spannschelle (TYP 756)		1
	121 157	Spannschelle (TYP 757)		2
3	123 055-4	Flusensack (Typ 746,756)		1
	123 055-4	Flusensack (Typ 757)		2
4	005 707	Dichtprofil		
5	121 026	Sterngriff		1
6	121 061	Drehriegelgehäuse		1
7	121 060	Zunge		1
8	121 002	Anschraubscharnier		2
9		Flanschmotor Spannung, Frequenz und kW angeben		1
10	230 310-3	Motorplatte		1
11	225 081-2	Flusenrad	50Hz 460 mm	1
	225 157-2	Flusenrad	60Hz 440 mm	1
12	020 588	Zylinderschraube DIN 912	M8x70	1
13	020 106	Spannstift DIN 1481	3x20	1
14	020 557	Federring DIN 7980	8	1
15	223 713-4	Scheibe		1



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Flusenabsaugung		9-18.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	121 005	Stangenaufnahme (Typ 746)		1
2	121 061	Drehriegelgehäuse (Typ 746)		1
	121 061	Drehriegelgehäuse (Typ 756)		2
	121 061	Drehriegelgehäuse (Typ 757)		3
3	121 060	Zunge (Typ 756)		2
	121 060	Zunge (Typ 757)		3
4	121 138	Betätigungsdorn (Typ 756)		2
	121 138	Betätigungsdorn (Typ 757)		3
5	121 187	Federriegel, Ersatz 121 206 (Typ 746)		4
	121 206	Spannverschluß		
	121 187	Federriegel, Ersatz 121 206 (Typ 756)		2
	121 206	Spannverschluß		
	121 187	Federriegel, Ersatz 121 206 (Typ 757)		3
	121 206	Spannverschluß		
6	236 187-4	Tür rechts (Typ 746)		1
	237 812-2	Tür rechts (Typ 756, 757)		1
7	236 186-2	Tür links (Typ 746)		1
	237 812-2	Tür links (Typ 756,757)		1
8	237 813-2	Tür mitte		1
9	121 189-4	Rundstange mit Auge (Typ 746)		2
10	121 183	Anschraubscharnier (Typ 746, 756)		4
	121 183	Anschraubscharnier (Typ 757)		6

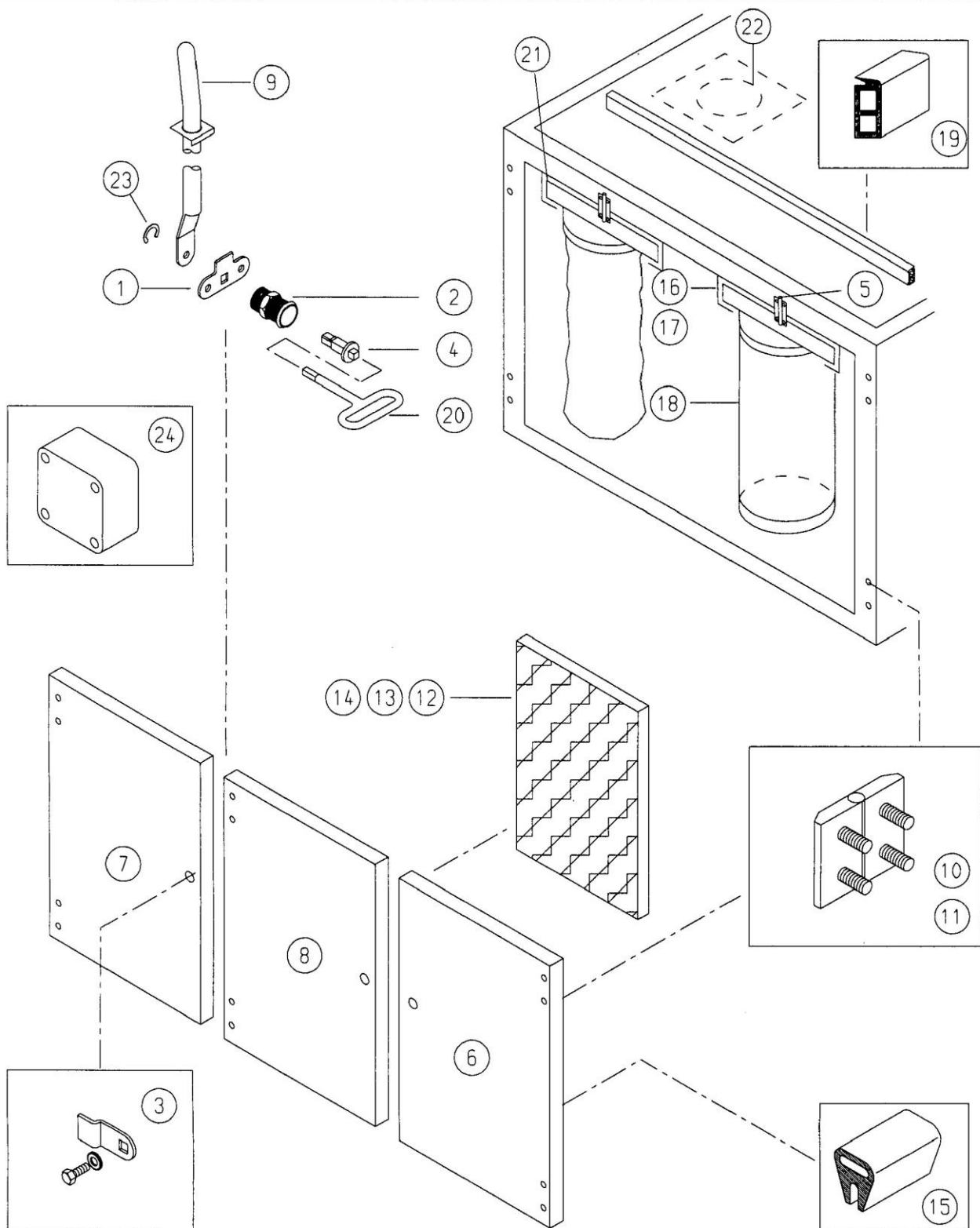
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Flusenabsaugung		9-18.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
11	237 815-4	Scharnierunterlage (Typ 746, 756)		12
	237 815-4	Scharnierunterlage (Typ 757)		18
12	236 188-4	Isolation, Flusentür rechts (Typ 746)	15x535x900	1
	237 816-4	Isolation, Flusentür rechts (Typ 756, 757)	15x575x900	1
13	236 189--	Isolation, Flusentür links	15x535x780	1
	237 816-4	Isolation, Flusentür links (Typ 756, 757)	15x575x900	1
14	237 817-4	Isolation, Flusentür mitte	15x525x900	1
15	005 739	Dichtprofil (Typ 746, 756, 757)	3,5 m	/Tür
16	236 198-3	Sackhalter (Typ 746)		2
	223 099-3	Sackhalter (Typ 756)		2
	223 099-3	Sackhalter (Typ 757)		3
17	121 185	Spannschelle (Typ 746)		2
	121 184	Spannschelle (Typ 756)		2
	121 184	Spannschelle (Typ 757)		3
18	123 066-4	Flusensack, Sackversion (Typ 746)		2
	123 074-4	Flusenröhre Dampf, Ersatz 123 102-4 Niro (Typ 746)		2
	123 102-4	Flusenröhre Dampf		2
	123 088-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 099-4 Niro		2
	123 099-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 102-4		2
	123 102-4	Flusenröhre		2

646, 656, 657
TYP
746, 756, 757

FLUSENABSAUGUNG

Blatt

9-18.5

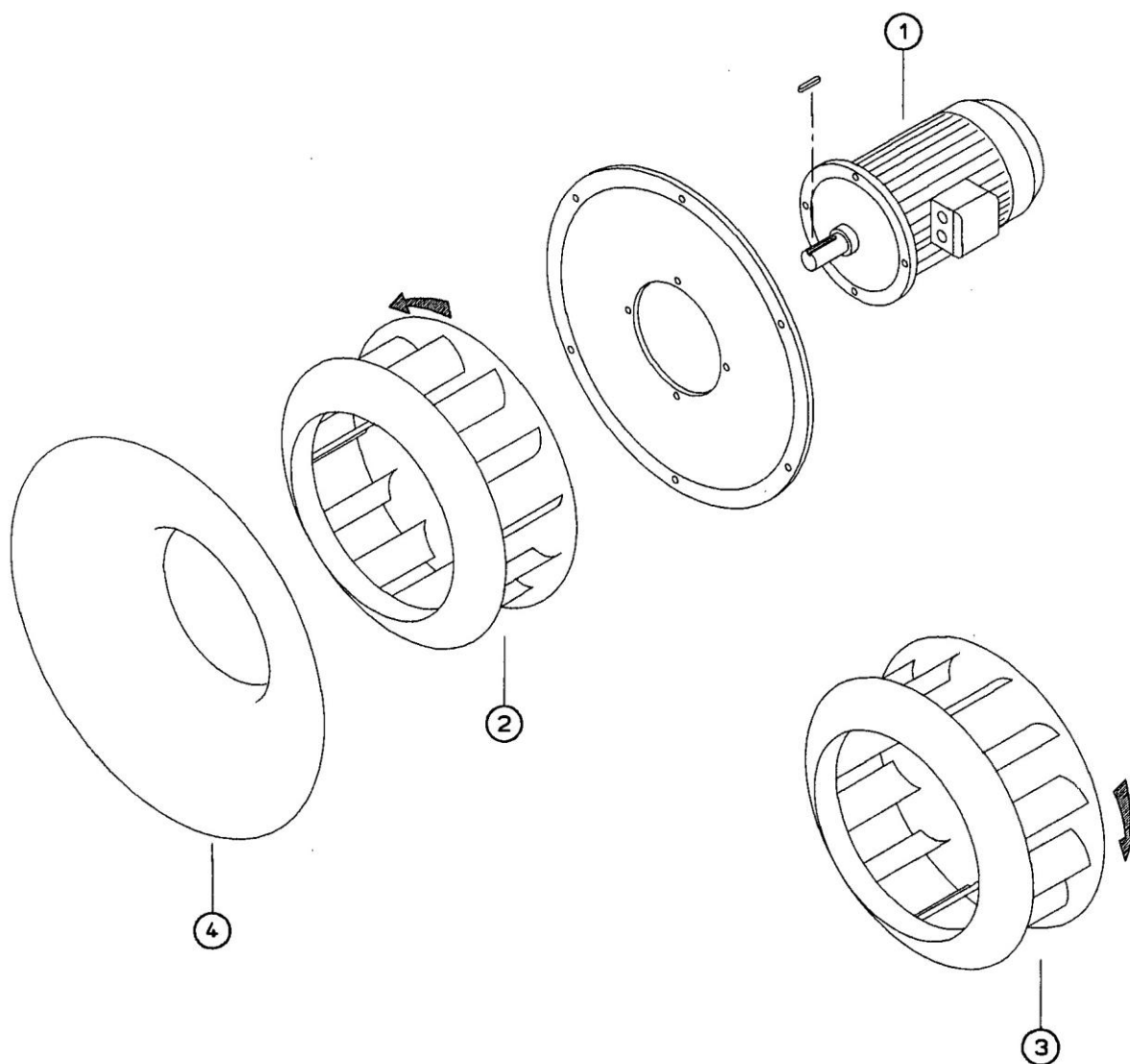


Typ		Ersatzteilliste			Blatt
646,656,657, 746,756,757		Flusenabsaugung			9-18.6
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge	
1	121 005	Stangenaufnahme (Typ 746)		1	
2	121 061	Drehriegelgehäuse (Typ 746)		1	
	121 061	Drehriegelgehäuse (Typ 756)		2	
	121 061	Drehriegelgehäuse (Typ 757)		3	
3	121 060	Zunge (Typ 756)		2	
	121 060	Zunge (Typ 757)		3	
4	121 138	Betätigungsdorn (Typ 756)		2	
	121 138	Betätigungsdorn (Typ 757)		3	
5	121 187	Federriegel, Ersatz 121 206 (Typ 746)		4	
	121 206	Spannverschluß			
	121 187	Federriegel, Ersatz 121 206 (Typ 756)		2	
	121 206	Spannverschluß			
	121 187	Federriegel, Ersatz 121 206 (Typ 757)		3	
	121 206	Spannverschluß			
6	236 187-4	Tür rechts (Typ 746)		1	
	237 812-2	Tür rechts (Typ 756, 757)		1	
7	236 186-2	Tür links (Typ 746)		1	
	237 812-2	Tür links (Typ 756,757)		1	
8	237 813-2	Tür mitte		1	
9	121 189-4	Rundstange mit Auge (Typ 746)		2	
10	121 183	Anschraubscharnier (Typ 746, 756)		4	
	121 183	Anschraubscharnier (Typ 757)		6	

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Flusenabsaugung		9-18.7
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
11	237 815-4	Scharnierunterlage (Typ 746, 756)		12
	237 815-4	Scharnierunterlage (Typ 757)		18
12	236 188-4	Isolation, Flusentür rechts (Typ 746)	15x535x900	1
	237 816-4	Isolation, Flusentür rechts (Typ 756, 757)	15x575x900	1
13	236 189--	Isolation, Flusentür links	15x535x780	1
	237 816-4	Isolation, Flusentür links (Typ 756, 757)	15x575x900	1
14	237 817-4	Isolation, Flusentür mitte	15x525x900	1
15	005 739	Dichtprofil (Typ 746, 756, 757)	3,5 m	/Tür
16	236 198-3	Sackhalter (Typ 746)		2
	223 099-3	Sackhalter (Typ 756)		2
	223 099-3	Sackhalter (Typ 757)		3
17	121 185	Spannschelle (Typ 746)		2
	121 184	Spannschelle (Typ 756)		2
	121 184	Spannschelle (Typ 757)		3
18	123 066-4	Flusensack, Sackversion (Typ 746)		2
	123 074-4	Flusenröhre Dampf, Ersatz 123 102-4 Niro (Typ 746)		2
	123 102-4	Flusenröhre Dampf		2
	123 088-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 099-4 Niro		2
	123 099-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 102-4		2
	123 102-4	Flusenröhre		2

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Flusenabsaugung		9-18.8
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
	123 064-4	Flusensack (Typ 756)		2
	123 079-4	Flusenröhre Dampf, Ersatz 123 103-4 Niro (Typ 756)		2
	123 103-4	Flusenröhre Dampf		2
	123 089-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 098-4 Niro		2
	123 098-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 103-4		2
	123 103-4	Flusenröhre		2
	123 064-4	Flusensack (Typ 757)		3
	123 079-4	Flusenröhre Dampf, Ersatz 123 103-4 Niro (Typ 757)		3
	123 089-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 098-4 Niro		3
	123 098-4	Flusenröhre Gas, Ersatz 123 103-4		3
	123 103-4	Flusenröhre		3
19	005 738	Lippenhohlprofil (Typ 746,756,757)	3,5 m	/Tür
20	121 139	Schlüssel Vierkant		1
21	005 707	Dichtprofil für Schieber	1700 mm	1
22	005 767	Dichtprofil für Zwischenblech	1800 mm	1
23	025 028	Sicherungsscheibe DIN 6799		
24	135 986	Druckschalter Unterdruck 50 Hz	DL3A 0,3-3 mbar	1
	135 999	Druckschalter Unterdruck 60 Hz	DL3A 0,3-3 mbar	1

TYP 646, 656, 657 746, 756, 757	GEBLÄSEAUFBAU	Blatt 9-19.0
------------------------------------	---------------	---------------------



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Gebläseaufbau		9-19.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1		Flanschmotor Spannung, Frequenz und kW angeben		
2	116 045	Gebläserad links (Typ 746,757)	14S-450-125-42-L 50Hz	1
	116 030	Gebläserad links, Ersatz 116 045 (Typ 746,757)	9S-450-1242-L 60Hz	1
	116 045	Gebläserad (Typ 746,757)		1
3	116 035	Gebläserad Dampf (Typ 756)	14S-500-100-42-R 50Hz	1
	116 027	Gebläserad, Ersatz 116 097 (Typ 756)	14S-450-125-42-R 60Hz	1
	116 097	Gebläserad (Typ 756)		1
	116 046	Gebläserad, Ersatz 116 097 (Typ 757)	14S-450-125-42-R 50Hz	1
	116 097	Gebläserad (Typ 757)		1
	116 032	Gebläserad, Ersatz 116 097 (Typ 757)	9S-450-125-42-R 60Hz	1
	116 097	Gebläserad (Typ 757)		1
4	116 029	Einströmdüse (Typ 746, 757)	ED9-450 50Hz	1
	230 824-4	Einströmdüse, Ersatz 236 252-4 (Typ 746,757)	ED9-450 60Hz	1
	236 252-4	Einströmdüse (Typ 746,757)	ED9-500 50Hz	1
	116 036	Einströmdüse (Typ 756)		1
	116 028	Einströmdüse, Ersatz 236 621-4 (Typ 756)	ED10-450-330-1358 60Hz	1
	236 621-4	Einströmdüse (Typ 756)		1

[illegible]

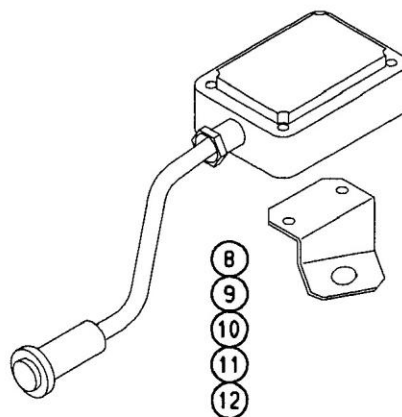
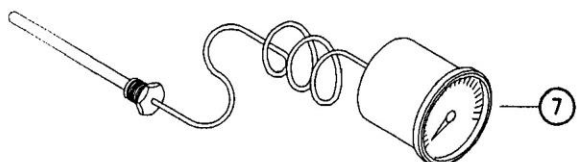
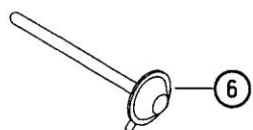
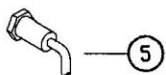
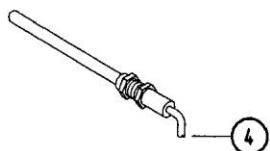
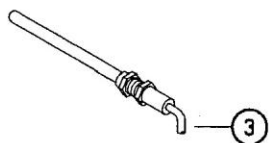
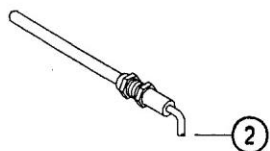
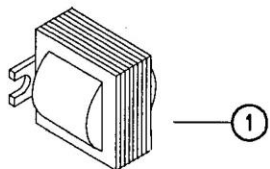
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
646,656,657, 746,756,757		Sprinkleranlage		9-20.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	230 532-2	Sprinkleranlage kompl. (Typ 746)		1
	230 789-1	Sprinkleranlage kompl. (Ty 756, 757)		1
2	222 328-4	Halter	3x80x80	1
3	222 297-4	Bügel	30x4x145	1
4	222 296-5	Halter	30x6x175	1
5	030 111	Verschraubung (Typ 746) GF 331	1"	2
	030 111	Verschraubung (Typ 756,757) GF 331	1"	3
6	028 118	Verschraubungsdichtung DIN 3754	1" 32x44x2	3
7	030 135	Verschraubung GF 330	1"	1
8	111 320	Muffen-Absperrschieber	1" Nr.290 MS	1
9	111 378	Magnetventil 2/2 Weg	ARKV 25	1
10	030 165	Verschraubung GF 365	1"-27	2
11	121 049	Schlauchschelle, Ersatz 121 273		2
	121 273	Schlauchschelle	Mikalor	2
12	006 035	Schlauch-Vielzweck	25x5,5	1
13	020 742	Bügelschraube	M6 1" LW 35 LH 50	1

TYP 646.656.657
746.756.757

ÜBERWACHUNGEN UND INFRAROTSENSOR
230V 50Hz

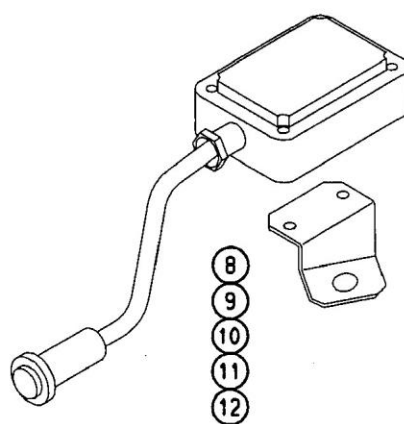
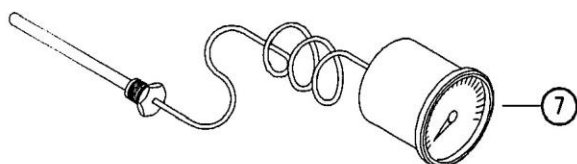
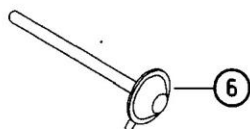
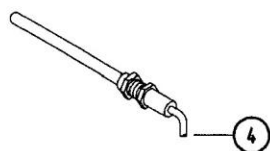
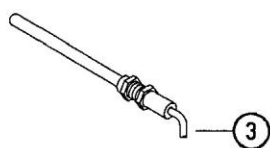
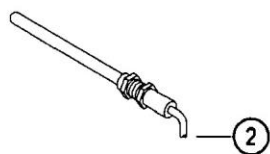
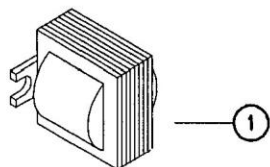
Blatt

9-21.0



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Überwachungen und Infrarotsensor 230V 50Hz		Blatt 9-21.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	136 009	Zündtrafo, bis Dez. 95 (Typ 746, 756)	TGI 5/15 220V	1
	136 026	Zündtrafo, ab Jan. 96 (Typ 746, 756)	ZE30/7 ENR 4041661-230V	1
	136 009	Zündtrafo, bis Dez. 95 (Typ 757)	TGI 5/15 220V	2
	136 026	Zündtrafo, ab Jan. 96 (Typ 757)	ZE30/7 ENR 4041661-230V	2
2	135 007	Thermostat	0-200°C	1
3	135 008	Thermostat	0-300°C	2
4	227 465-3	Temperaturfühler KD	PT 100	1
5	136 415	Annäherungsschalter Induktiv	IIA-2010-FRKG PNP-NPN	1
6	136 345	Temperaturfühler Eingangstemperatur	PT 100	1
7	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1
8	270 565-4	Halter für Infrarotsensor		1
9	136 366	Infrarotsensor		1
10	007 486	Spiralkabel		1
11	137 015	Kabeldose		1
12	137 871	Verschraubung		2

646.656.657 TYP 746.756.757	ÜBERWACHUNGEN UND INFRAROTSENSOR 115V 60Hz	Blatt 9-22.0
-----------------------------------	---	---------------------



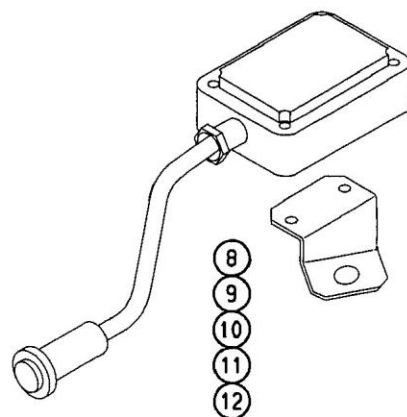
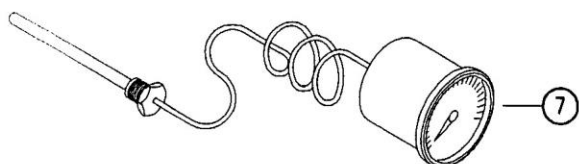
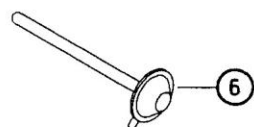
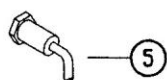
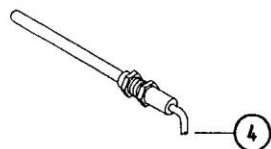
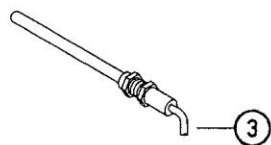
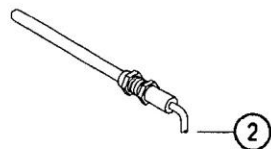
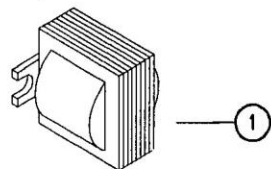
Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Überwachungen und Infrarotsensor 115V 60Hz		Blatt 9-22.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	136 010	Zündtrafo, Ersatz 136 014 (Typ 746,756)	TGI 5/15 110V	1
	136 014	Zündtrafo		1
	136 010	Zündtrafo, Ersatz 136 014 (Typ 757)	TGI 5/15 110V	2
	136 014	Zündtrafo		2
2	135 007	Thermostat	0-200°C	1
3	135 008	Thermostat (Typ 746,756)	0-300°C	3
	135 008	Thermostat (Typ 757)	0-300°C	4
4	227 465-3	Temperaturfühler KD	PT 100	1
5	136 415	Annäherungsschalter Induktiv	IIA-2010-FRKG PNP-NPN	1
6	136 345	Temperaturfühler Eingangstemperatur	PT 100	1
7	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1
8	270 565-4	Halter für Infrarotsensor		1
9	136 366	Infrarotsensor		1
10	007 486	Spiralkabel		1
11	137 015	Kabeldose		1
12	137 871	Verschraubung		2

646.656.657
TYP
746.756.757

ÜBERWACHUNGEN UND INFRAROTSENSOR
115V 60Hz USA UND KANADA

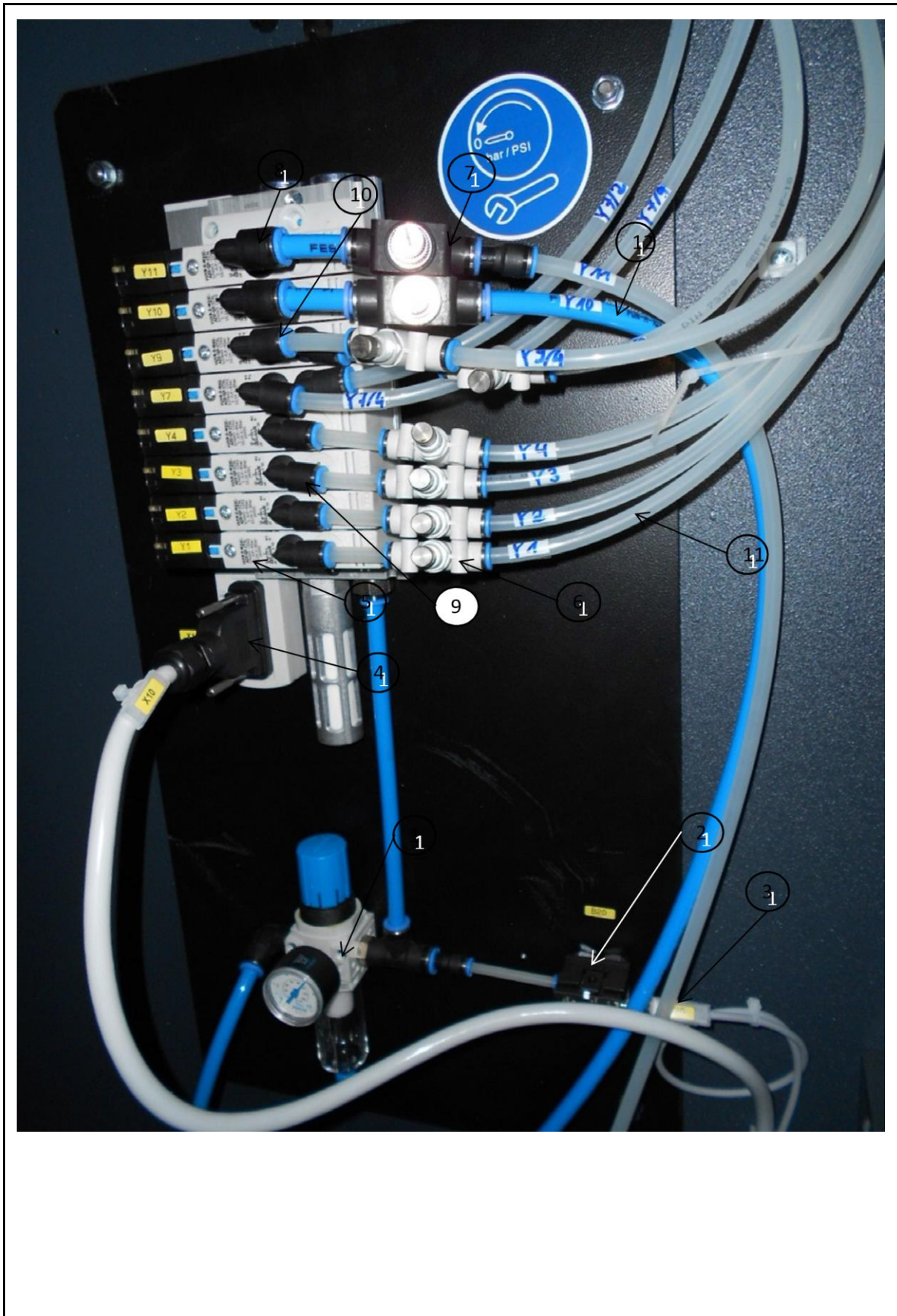
Blatt

9-23.0



Typ 646,656,657, 746,756,757		Ersatzteilliste Überwachungen und Infrarotsensor 115V 60Hz USA und Kanada		Blatt 9-23.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	136 207	Zündtrafo Allerson, Ersatz 136 014 (Typ 746,756)	F/CAT No.1092 6000V	1
	136 014	Zündtrafo (Typ 746,756)		1
	136 207	Zündtrafo Allerson, Ersatz 136 014 (Typ 757)	F/CAT No. 1092 6000V	2
	136 014	Zündtrafo (Typ 757)		2
2	135 007	Thermostat	0-200°C	1
3	135 008	Thermostat (Typ 746,756)	0-300°C	3
	135 008	Thermostat (Typ 757)	0-300°C	4
4	227 465-3	Temperaturfühler KD	PT 100	1
5	136 416	Annäherungsschalter Induktiv	IIA-2010-FRKG PNP-NPN	1
6	136 345	Temperaturfühler Eingangstemperatur	PT 100	1
7	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1
8	270 565-4	Halter für Infrarotsensor		1
9	136 366	Infrarotsensor		1
10	007 486	Spiralkabel		1
11	137 015	Kabeldose		1
12	137 871	Verschraubung		2

TYP(E) FL 646/656/657 TYP(E) TT 746/756/757	PNEUMATIKSYSTEM PNEUMATIC SYSTEM SYSTEME PNEUMATIQUE	Blatt Page 9-24.0
--	--	-----------------------------



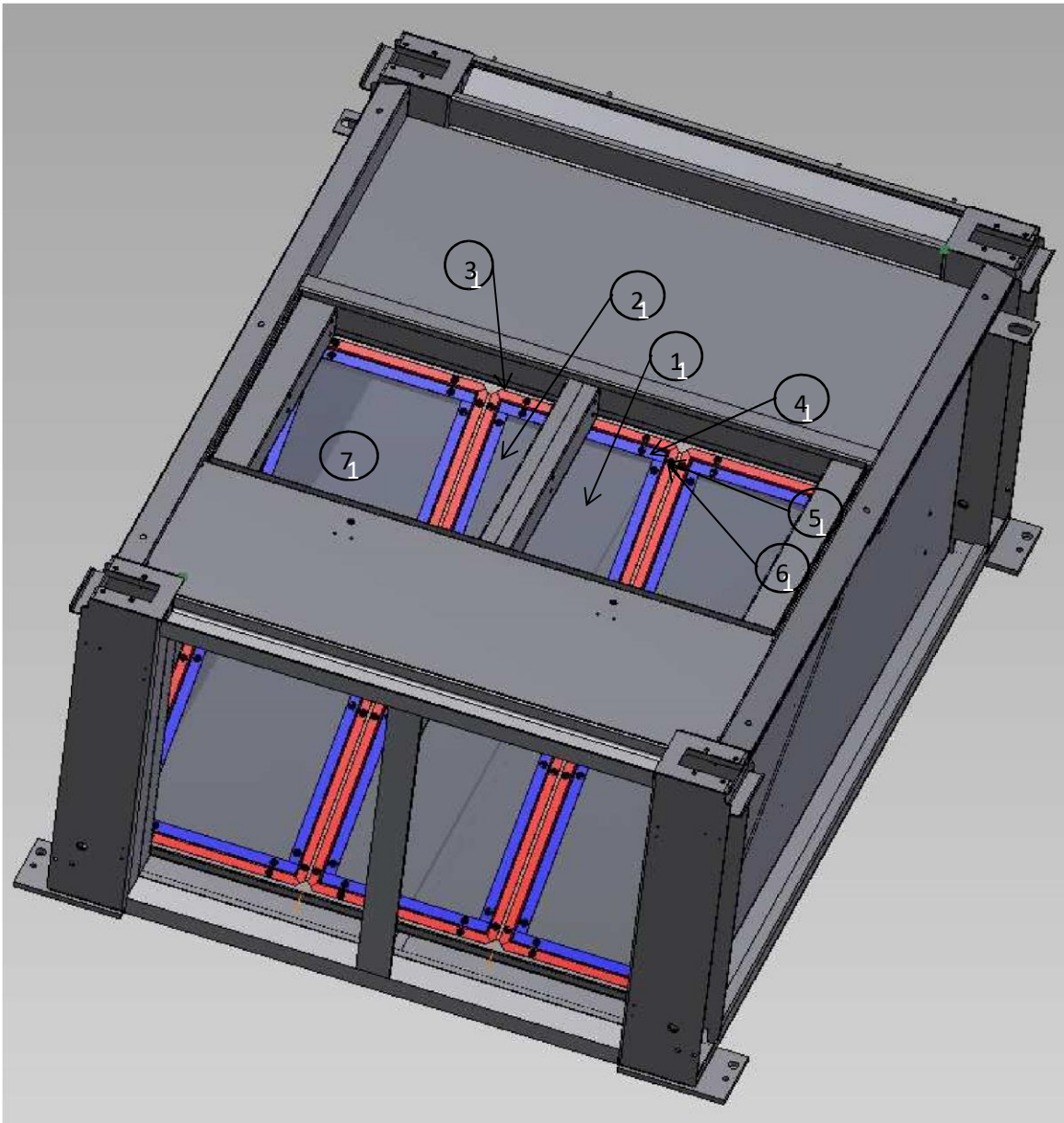
TYP(E) 646/656/657 TYP(E) 746/756/757		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces PNEUMATIKSYSTEM PNEUMATIC SYSTEM SYSTEME PNEUMATIQUE		Blatt Page 9-24.0
POS. REP.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.

1	113312	Filterregelventil filter- control valve filtre-régulateur-soupape	Festo	1
2	113319	Drucksensor Pressure sensor pression capteur	Festo	1
3	138908	Kabel Cable Câble	Festo	1
4	138902	Kabel Cable Câble	Festo	1
5	113320	Ventil Valve Soupape	Festo	8
6	113313	Drossel-Rückschlag-Ventil 8mm Air regulator-blow-valve 8mm inductance d'arrêt-soupape 8mm	Festo	6
7	113448	Drossel-Rückschlag-Ventil 10mm Air regulator-blow-valve 10mm inductance d'arrêt-soupape 10mm	Festo	2
8	113417	Steckanschluß Ventil 10mm cartridge valve 10mm borne à fiche soupape 10mm	Festo	2
9	113310	Steckanschluß Ventil 8mm cartridge valve 8mm borne à fiche soupape 8mm	Festo	6
10	113311	Steckanschluß Ventil 8mm cartridge valve 8mm borne à fiche soupape 8mm	Festo	2
11	006002	Schlauch 8 hose 8 Tuyau 8	Festo	

TYP(E) 646/656/657	Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces	Blatt
TYP(E) 746/756/757	PNEUMATIKSYSTEM PNEUMATIC SYSTEM SYSTEME PNEUMATIQUE	Page
		9-24.1

POS. REP.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
12	006137	Schlauch 10 hose 10 Tuyau 10	Festo	

TYP(E) FL 656 TYP(E) TT 756	Flusensieb im Untergestell lint screen on base frame peluche blutoir a châssis	Blatt Page 9-25.0
--------------------------------	--	-----------------------------



ГYP(E) 656 ГYP(E) 756		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces Flusensieb im Untergestell lint screen on base frame peluche blutoir a châssis		Blatt Page 9-25.0
POS. REP.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.

1	271026--	Streckgitter expanded metal métal déployé		3
2	271027-271035-	Flusensieb lint screen peluche blutoir		3
3	2	Rahmen Sieb screen frame châssis blutoir		3
4	271030-2	Klemmrahmen clamp frame écrou de châssis		3
5	021238	Schraube screw vis		36
6	021027	Unterlegscheibe flat washer rondelle		36
7	271021-2	Flusensieb mit Rahmen lint screen with frame peluche blutoir avec châssis		3